

N. S. Chruszczow honorowym górnikiem kopalni Velenje

Przebywający z wizytą w Jugosławii premier ZSRR, N. S. Chruszczow, odwiedził 30 bm. miasteczko górnicze, Velenje, gdzie został mu nadany tytuł honorowego górnika oraz przekazany pucharunek tamtejszej załogi górniczej — mundur górniczy.

Po krótkim podziękowaniu, które premier Chruszczow wygłosił w mundurze górniczym — żywiołowo oklaskiwany przez tysięczne tłumy — odbył się wiec.

Nieuchwytna para małżeńska płaciła banknotami 5-funtowymi

Zobaczysz opublikowane przez policję zdjęcia małżonków, poszukiwanych w związku z napadem na pociąg Glasgow — Londyn, właścicielka hotelu w Cliftonville stwierdziła ostatniej nocy, iż poszukiwane osoby wraz z dzieckiem opuściły 26 bm. jej hotel.

Osoby te, w książce hotelowej zarejestrowały się pod nazwiskiem „Daly”, a wpisany adres jest zupełnie nieczytelny. Małżonkowie prowadzili z gośćmi hotelowymi miłą pogawędkę na najbardziej obecnie fascynujący Brytyjczyków temat... — napad na pociąg pocztowy, nie przejawiając wszakże nim zbytniego zainteresowania. Odjeżdżając, uregulowali należność za pobyt w wysokości ok. 100 funtów szt., wyłącznie banknotami 5-funtowymi.

Przeprowadzone przez policję poszukiwania małżonków Daly, nie dały jak na razie żadnych wyników.

Dziś rano k. Dworca Gł.

Zginął pod przyczepą tramwajową

Dziś rano o godz. 5.40, miał miejsce śmiertelny wypadek na ul. Lubicz. W pobliżu wiaduktu kolejowego z wozu silnikowego „17” wyskoczył 28-letni Bronisław Markiewicz (zam. os. Olsza 2, bl. 16). Dostał się on pod przyczepę tramwaju i przyniesiony jej ciężarem, zginął na miejscu. Wypadek spowodował przerwy w komunikacji tramwajowej na tej trasie.

Zgon twórcy scenografii polskiej prof. Karola Frycza

30 bm. zmarł w Krakowie, w wieku 86 lat, Karol Frycz, twórca scenografii polskiej, jeden z najznakomitszych artystów polskiego teatru XX wieku.

Nazwisko Karola Frycza — jednego z najwybitniejszych artystów polskich — ostatnio pojawiało się najczęściej w związku z nowymi premierami. Ale, w ciągu swego długiego i pracowitego życia, Karol Frycz był także malarzem, dekoratorem wnętrz, pedagogiem, organizatorem wystaw i literatem. Jeden z twórców słynnego krakowskiego „Zielonego Balonika”, współautor kukiełek i polichromii Jamy Michalikowej, w latach 20-tych organizował we Florencji wystawę książki polskiej, podróżował po Japonii i Chinach z odczytami o sztuce i teatrze polskim. Wrażenia z tych podróży, drukowane na łamach dzienników warszawskich przyniosły mu opinię talentu literackiego.

Karol Frycz blisko związany z Krakowem, urodził się w Cieszkowicach w woj. kieleckim 23. III. 1877 r. W Krakowie chodził do gimnazjum Nowodworskiego, maturę zdał w Bochni, po czym rozpoczął wszechstronne wyższe studia. Studiował architekturę na Politechnice Monachijskiej, historię sztuki na UJ w Krakowie, Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie i Paryżu, Szkołę Przemysłu Artystycznego w Wiedniu, Szkołę Sztuki Stosowanej w Londynie.

(Dalszy ciąg na str. 2)

Cena 50 gr

A

echo KRAKOWA

Rok XVIII PISMO POPOŁUJNIOWE Nr 204 (5635)

Kraków, sobota 31 sierpnia, niedziela 1 września 1963 r.

„DZIEŃ ENERGETYKA”

Polski turbozespół o mocy 125 MW oddano do ruchu ciągłego w elektrowni „Konin”

1 września ponad — 65 tys. pracowników przemysłu energetycznego obchodzić będzie doroczne święto. W przededniu odbyły się akademie i spotkania w zakładach energetycznych.

Centralne uroczystości Dnia Energetyki odbędą się 7 września w Poznaniu i Koninie. Delegacje przybyły do Poznania zwiędzą także Konin, stolicę wielkopolskiego zagłębia energetycznego, oparte na węglu brunatnym.

30 bm. budowniczy elektrowni „Konin” oddali do ruchu ciągłego pierwszy polski turbozespół o mocy 125 megawatów. Turbina z elbląskiego „Zamechu”, generator z wrocławskiego „Dolmela” i kocioł wysokoprężny z Raciborza, wytwarzający 380 ton pary na godzinę, powiększyły moc krajowej sieci energetycznej o 125 MW.

Trwają dalsze prace montażowe. W br. konińska elektrownia, opalana węglem brunatnym, zwiększy swą moc dwukrotnie, osiągając łącznie 569 MW.

III turbozespół turowski — w eksploatacji

W przeddzień „Dnia Energetyki” budowniczowie elektrowni turowskiej przekazali do eksploatacji — na 31

dni przed planowanym terminem — trzeci turbozespół o mocy 200 megawatów.

„Turów” stał się więc największą elektrownią w Polsce.

„DZIEŃ ENERGETYKA” zwraca naszą uwagę na ciężką i odpowiedzialną pracę energetyków i jej podstawowe znaczenie dla gospodarki Polski Ludowej — czytamy w ODEZWIE KW PZPR W KRAKOWIE, podpisanej przez I sekretarza KW L. MOTYKĘ.

Województwo krakowskie produkuje najwięcej w kraju energii, jest jednym z najważniejszych ośrodków energetycznych. Wzrosło również do drugiego miejsca w Polsce zużycie energii w województwie na jednego mieszkańca, co świadczy o rozwoju gospodarczym i technicznym postępie.

Pamiętamy, Towarzysze Energetycy, że podczas zimy nie zawiedliście naszego zaufania, gwarantując niezakłócone dostawy energii.

W Krakowie, który można śmiało określić jako główny ośrodek budowy sieci energetycznej, powstaje nowa energetyka w zakresie sieciowym dla całej Polski.

Wysoko cenimy udział robotników-energetyków w budowie socjalizmu w Polsce. Z uznaniem stwierdzamy u Was jeden z większych stałych wzrostów wydajności pracy, liczymy, że ta wydajność Waszej pracy wzrastać będzie jeszcze szybciej.

Jesteśmy przekonani, że nie zawiedziecie zaufania, jakim darzy Was nasza partia.

TOWARZYSZE
ENERGETYCY!

Z okazji „DNIA ENERGETYKA” pozdrawiamy Was serdecznie. Życzymy wszystkim Energetykom pomyślnych osiągnięć w pracy zawodowej, powodzenia i pomyślności w życiu rodzinnym i osobistym.

Tramwaj z kierownicą...

W chorzowskim „Konstalu” powstał prototyp nowoczesnego, szybkiego tramwaju przegubowego.

Wóz mieści 30 miękkich foteli oraz 150 miejsc stojących (dopuszczalna liczba pasażerów wynosi 230 osób). Nowy tramwaj osiąga szybkość do 60 km na godzinę. Ogrzewanie wnętrza wozu odbywa się za pomocą strumienia ciepłego powietrza oraz grzejników elektrycznych.

Motorniczy prowadzić będzie tramwaj — zamiast tradycyjnej korbki, przy pomocy



Aura płała tego lata przedlwa figle. Straszliwe upały przerywane są niezwykle silnymi huraganami i opadami śniegu i deszczu. 27 bm. straszliwy huragan zniósł z powierzchni ziemi wioskę w Jutlandii (prowincja szwedzka). Prawie wszystkie domy zostały zniszczone. Na szczęście obyło się bez ofiar w ludziach.



Relacja człowieka który przeżył trzęsienie ziemi

55 godzin pod gruzami hotelu w Skopje

Jeden, z niemal cudem ocalałych mieszkańców hotelu „Macedonia” w Skopje, 36-letni zoolog belgijski z Liege, Serge Jacquemart, tak opisuje pełne grozy 55 godzin spędzonych wraz z żoną Suzy pod ruinami hotelu:

26. VII, o godz. 4 nad ranem żona obudziła się. Była bardzo zdenerwowana. Prosiła mnie abyśmy natychmiast opuścili hotel. Było jednak zbyt wcześnie i nie chciało mi się wstawać. Żona okazywała coraz większe zdenerwowanie...

O godz. 5.10 obudziła mnie ponownie. Gdy podniosłem się na łóżku, na wpół jeszcze śpiący, pierwszy wstrząs zakłócił hotel. „Co to?” — krzyknęła żona. „To trzęsienie ziemi” — odparłem.

Leżąc między łózkami, zobaczyliśmy z przerażeniem, jak wałęsa się na nas ściany i sufit, a podłoga usuwa się spod nóg.

Przygniatał nas stos belek i gruz. Szczęśliwie, było wokół nas kilka centymetrów wolnej przestrzeni. Żona była ranna w głowę. Obie nogi miała przyćnięte belką. Z kolanami przy

Skradziono kufer ze złotem

W siedzibie dyrekcji Królewskich Holenderskich Linii Lotniczych (KLM) w Hadze podano, iż z jednego z samolotów towarzystwa skradziono złoto o wartości 70 tys. dolarów.

Złoto znajdowało się w kuftrze stanowiącym część przesyłki ze Szwecji do Bangkoku (Sjajm.) Kufer zginął na lotnisku w stolicy Syjamu.

Opady deszczu spowodowały przejściowy przybór wód Soły

Ostatnie opady deszczu spowodowały przybór wód w górskich rzekach i potokach.

Dość silnie wezbrała zwłaszcza Soła. Poziom jej stan ostrzegawczy — nie dochodząc jednak do alarmowego. Pełne niebezpieczeństwo zaistniało jedynie wczesnym rankiem w rejonie Rajczy. Soła podniosła się tam ponad poziom alarmowy. Po paru jednak godzinach wody opadły.

Zwiększony przybór zanotowano również w górnym biegu Wisły. Zbiornik gożałkowski przejął jednak nadmiar wody.

Dunajec, Skawa i Raba są zupełnie spokojne. Po południu w podgórskich rejonach województwa deszcz przestał padać.

Jak nas informuje PIHM, sytuacja atmosferyczna nie zmieni się prawdopodobnie w okresie najbliższych dni. Nadal przewidywane są opady deszczu. Nie stworzą one jednak groźby powodzi, gdyż będą niewielkie.

Porwali 4 kobiety

30. VIII. b. żandarmi Czornobego spłądowali statek pasażerski kursujący po rzece Luapula, uprowadzając 4 kobiety.

Wrzesień 1939-1963

Tragiczna — ale wymowna jest rocznica Września, przywołująca na pamięć zarówno bohaterstwo żołnierzy, cierpienia i poświęcenie społeczeństwa — jak też zdradziecką, antynarodową politykę przedwrześniowych sanacyjnych rządów kraju, która do kłeski doprowadziła. I dlatego Wrzesień stał się wielką lekcją historii. Drogo przez naród polski okupiona — i tym bardziej ważna. Z tej nauki Polska Ludowa wyciągnęła wszystkie wnioski.

Dzięki rządowi sanacji, mimo mocarstwowych sloganów, byliśmy krajem słabym gospodarczo, niedość uprzemysłowionym, źle uzbrojonym, rozsnuwającym mrzonki o własnych koloniach, a w rzeczywistości będącym polikonią zachodnich kapitałów. Najważniejsze: politycznie byliśmy państwem skłóconym ze wszystkimi sąsiadami, państwem, które potrafiło przyłożyć rękę w zmoiwie z Hitlerem do rozbioru naturalnej sojusznicy — Czechosłowacji, potrafiło szykować się do marszu na Kowno, ale które nie chciało w swym antyradzieckim zapleciem zrozumieć, że sojusze z Francją i Anglią, zawarte w ostatniej chwili, nie dają żadnych realnych szans bezpieczeństwa i że najbliższym państwem mogącym przyjąć z realną pomocą był Związek Radziecki. Na to wskazywali jeszcze latem 1939 r. nawet politycy zachodni, ale prowadzone przez nich z ZSRR pertraktacje rozbiły się m. in. o opór ówczesnych rządów Polski.

Jakże dżmielnie różna jest dziś sytuacja naszej ludowej ojczyzny. Nieporównanie silniejsza ekonomicznie, przemysłowo-rolnicza, Polska, granicząca ze wszystkich stron z bratnimi krajami o tym samym ustroju polityczno-społecznym, o tych samych dążeniach — jest równoprawnym członkiem wspólnoty państw socjalistycznych, uczestnikiem Faktu Warszawskiego, z którego potęgą obronną każdy na świecie musi się liczyć. Jest państwem prowadzącym konsekwentną politykę pokojowego współistnienia, którego głos na forum międzynarodowym ma swą wagę.

Wiemy, że są dziś na świecie siły, które pragnęłyby cofnąć kolo historii, że żyje, zbroi się, otwarcie wysuwa roszczenia do naszych ziem zachodniemiejski militarizm, że działają, w armii NATO, w polityce, żądni odwetu exiliterowskie generałowie, marzacy o nowych laurach do obnoszonych z dumą orderów nadanych im za podobój Polski.

Ale sytuacja na świecie jest całkowicie inna, stosunek sił zgoła odmienny. I dlatego wiemy: wrzesień 1939 roku nigdy się nie powtórzy!

JERZY PIOTROWICZ

Z OKAZJI NOWEGO ROKU SZKOLNEGO (XX z kolei w Polsce Ludowej) Polskie Radio transmitować będzie dwa przemówienia: ministra oświaty — Wacława Tułodzieckiego w programie I; 2. 9. o godz. 10 — przemówienie do nauczycieli oraz 3. 9. o godz. 9 — do młodzieży szkolnej.

30 km dziennie przemierzają po szosach szwajcarskich i francuskich z małym wozkiem, na którym mieści się ich bagaż, dwaj młodzi Szwajcarzy: — 18-letni Franck i 11-letni Tomasz Schlimpferowie wędrując nad morze. Obaj chłopcy — wychowani w górach — marzyli o zobaczeniu morza.



Niestety, nie stać ich było na kosztowną podróż, wobec czego postanowili wykorzystać wakacje dla długiej, pieszej wędrowki, wynoszącej w obie strony grubo ponad 1.000 km. Chłopcy dotarli do morza i dziś syci wrócić wracają „per pedes” do rodzinnego miasteczka.

Karjalainen złożył dymisję gabinetu

Premier rządu fińskiego, I. Karjalainen złożył 30 sierpnia dymisję swego rządu.

Prezydent Kekkonen przyjął dymisję i powierzył Karjalaineniowi dalsze sprawowanie jego funkcji do chwili utworzenia nowego gabinetu.

Koalicyjny rząd premiera Karjalainena został utworzony w 1962 r. i składał się z przedstawicieli Unii Agrariuszy, Narodowej Partii Koalicyjnej, Fińskiej Partii Ludowej, Szwedzkiej Partii Ludowej oraz Federacji Zw. Zawodowców.

Kryzys rządowy został spowodowany przez ustąpienie reprezentujących w rządzie Federację Związków Zawodowych — ministra opieki społecznej, Saarinen, ministra komunikacji i robót publicznych, Narvanen i wiceministra finansów, Koskio.

Ci ostatni, wycofując się z rządu, wyrazili dezaprobatę dla powziętej przez rząd decyzji zwiększenia dochodów rolnictwa przez podniesienie cen artykułów spożywczych.

Prasa demokratyczna stwierdza, że decyzja rządu, prowadząca do podwyżki cen jest zwycięstwem sił prawicowych, a zwłaszcza przedstawicieli partii prawicowych, uczestniczących w rządzie koalicyjnym.

Oficerska szkoła nazwana imieniem por. M. Kalinowskiego

Rozkaz Min. Obrony Narodowej głosi:

OFICEROWIE I PODCHORĄŻOWIE!

Z okazji XV rocznicy utworzenia Oficerskiej Szkoły Wojsk Obrony Przeciwnieckiej, która wychowała wielu ofiarń służących obronności naszego kraju oficerów, celem upamiętnienia i dalszego pomnażania tradycji Ludowego Wojska Polskiego

ROZKAZUJE:

nadać Oficerskiej Szkole Wojsk Obrony Przeciwnieckiej imię porucznika Mieczysława Kalinowskiego.

Niechaj postać bohatera spod Lenina, oficera-komunisty, będzie dla Was symbolem cnót żołnierskich, odwagi i męstwa, patriotyzmu i poświęcenia ideom socjalizmu. Niech jego życie i oddanie w walce o Polskę Ludową będzie wzorem w Waszej żołnierskiej służbie dla dobra naszego narodu.



Spotkanie
dziennikarzy
z 5 kontynentów
odbędzie się na statku
— na Morzu Śródziemnym

Spotkanie dziennikarzy z 5 kontynentów

odbędzie się na statku
— na Morzu Śródziemnym

PRAGA

Otrzymało tu z Rzymu od międzynarodowego komitetu do spraw współpracy dziennikarzy program III Międzynarodowego Spotkania Dziennikarzy, które odbędzie się w dniach od 23 września do 3 października, na pokładzie statku, na Morzu Śródziemnym.

Wezmą w nim udział dziennikarze z blisko 80 krajów z 5 kontynentów, reprezentujący różne kierunki polityczne i światopoglądy.

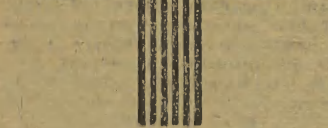
Diem ściągą złoto z banków do pałacu prezydenckiego!

NOWY JORK

Agencja UPI donosi z Sajgonu, powołując się na źródła dobrze poinformowane, iż rząd Ngo Dinh Diema polecił przynieść zapasy złota i walut z banków kraju do pałacu prezydenckiego.

Diem zabezpiecza się najwidoczniej na wypadek nagłego załamania się reżimu. W Sajgonie sądzą, iż złoto zostanie przewiezione za granicę.

Prace przy przebudowie linii średnicowej w Warszawie i budowie
dwu nowych przystanków Ochota i Powiśle oraz dworca Śródmieście, weźdły w końcową fazę. Już we wrześniu przystanki i dworce będą służyć publiczności, co radykalnie przyczyni się do usprawnienia podmiejskiego ruchu pasażerskiego. Na zdjęciu: końcowe prace na przystanku Ochota. CAF — fot. Sokolowski



Prace przy przebudowie linii średnicowej w Warszawie i budowie dwu nowych przystanków Ochota i Powiśle oraz dworca Śródmieście, weźdły w końcową fazę. Już we wrześniu przystanki i dworce będą służyć publiczności, co radykalnie przyczyni się do usprawnienia podmiejskiego ruchu pasażerskiego. Na zdjęciu: końcowe prace na przystanku Ochota. CAF — fot. Sokolowski

W skrajnych przypadkach alkoholizm rodzi zbrodnie

Jaworzno jest miastem niemal 30 tys. czynnym, cierpiącym na tzw. choroby wzrostu. Mieszkańców stale przybywa, wielu ludzi tylko dojeżdża, stale zmienia się znaczna część załogi w kopalniach i fabrykach. Dość łatwo zarobić pieniądze, trudniej je wydać zwłaszcza ludziom tutaj nie osiedlonym. Godziwych zarobek jest mało, styl życia łatwy się z alkoholem.

W tej sytuacji rośnie przestępczość. W zeszłym roku zapotrzebowano 1.740 spraw karnych (tylko o 21 mniej niż w 1961 r.) w obecnym — jest już 1.026, chociaż do końca roku jeszcze daleko. Szczególnie niepokojące mnożą się powstające pod wpływem alkoholu wyrocznia, chłuj, historie w rodzinach. W 1958 r. było ich zaledwie 10, w 1960 — 40, obecnie jest już 48, przy czym aż wobec 36 osób zastosowano areszt.

W krainowych wypadkach alkoholizm prowadzi do zabójstwa. Najbardziej niepokoi mieszkańców Jaworzna fakt, że w ostatnich 2 latach dokonano 4 zabójstw, których sprawcami byli pijani mężowie, notoryczni alkoholicy, ofiarami — ich żony.

Na zwolonym (28 bm.) z inicjatywy Ligii Kobiet spotkaniu społeczeństwa z przedstawicielami prokuratury i MO większość uczestników opowiadała się za skutecznymi środkami zapobie-

Za rok — telewizja dotrze
do 70 proc. mieszkańców kraju

Eksperymentalny program polskiej telewizji kolorowej — w 1965 roku

Do końca br. już ok. 70 proc. obszaru Polski, zamieszkałego przez ponad połowę ludności, znajduje się w zasięgu naszych nadawczych stacji telewizyjnych. Za rok, TV „obejmie” już przeszło 80 proc. terenu i 70 proc. mieszkańców kraju.

Będzie to możliwe dzięki przedterminowemu wyposażeniu stacji w nadajniki, anteny, przemienniki i inne urządzenia, produkowane w Warszawskich Zakładach Radiowych i Telewizyjnych „ZARAT” oraz w podległych im oddziałach we Wrocławiu, Toruniu i Gliwicach.

Na rok 1965 „ZARAT” szykuje nowość. Będzie nią prototyp polskiego nadajnika TV,

umożliwiający nadawanie II programu telewizji czarno-białej oraz eksperymentalnie telewizji kolorowej. Obecnie trwają daleko zaawansowane prace nad dokumentacją konstrukcyjną.

Warto zaznaczyć, że „ZARAT” realizuje już również pierwsze zamówienia eksportowe.

Zgon Karola Frycza

(Dokończenie ze str. 1)

Po powrocie do kraju w 1912 r. związał się ściśle z teatrami warszawskimi, gdzie jako scenograf współpracował z dyrektorami: Szymanem, Krzyżoszewskim, Solskim. W tym okresie Karol Frycz był autorem scenografii do 137 sztuk. Niektóre z inscenizacji, zwłaszcza te, które powstały w wyniku współpracy z Leonem Schillerem pozostały w historii sceny polskiej jako wybitne, nowatorskie dzieła. W latach 30-tych Frycz wraca do Krakowa i współpracuje z Osterwą w Teatrze im. Słowackiego. Po wojnie, przez rok jest dyrektorem tego Teatru, a potem opracowuje scenografię dla wielu scen polskich. Jednocześnie przez dwadzieścia lat prowadzi w Krakowskiej ASP katedrę, a potem wydział scenografii.

Karol Frycz, zdobywca wielu nagród i medali na konkursach artystycznych, był laureatem nagrody państwowej I stopnia, nagrody artystycznej m. Krakowa, odznaczony Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski i Orderem Sztandaru Pracy.

Nie sposób w krótkiej notatce wymienić wszystkie zasługi wielkiego artysty, jednego z tych, którzy przez pół wieku kształtowali oblicze sztuki polskiej. Z jego odejściem kultura polska poniosła niepowetowaną stratę.

W Białymstoku

Zamordowano 5-letnią dziewczynkę

Organa MO w Białymstoku zaalarmowane zostały zaginięciem 5-letniej Anny Pańkowskiej. Energetyczne śledztwo doprowadziło do wstrząsającego odkrycia: patrol MO, w podmiejskim lasku natknął się na zwłoki dziecka, na którym — jak wskazywała ekspertyza lekarska — dokonano morderstwa.

Dochodzenie w sprawie zabójstwa prowadzi KM MO, pod nadzorem prokuratury.

Zły stan zdrowia uczestników katastrofy w Trąbkach nie pozwala na szybkie zakończenie śledztwa

Na ukończenie jest już śledztwo prowadzone przez Prokuraturę Powiatową w sprawie tragicznego zdarzenia dwóch ciężarówek w miejscowości Trąbki na trasie Kraków — Gdów. Jak już informowaliśmy, katastrofa wydarzyła się w dniu 19 sierpnia br. Zginęły w niej 3 osoby, a 8 zostało rannych. Większość poszkodowanych wróciła już do domów, ale ci, którzy odeszli najcięższe obrażenia, nadal pozostają pod opieką lekarzy w nowohuckim szpitalu. Ich stan zdrowia nie pozwala na przesłuchanie w charakterze świadków, a tym samym wstrzymuje zakończenie śledztwa. Dla Sądu nie będzie też obojętny wynik leczenia, a obecnie trudno przewidzieć, czy urazy nie pozostawiają po sobie jakichś trwałych śladów, kalectwa itp. Z tych

Ze świata

WOKÓŁ SPORU IZRAELSKO-SYRYJSKIEGO

Rada Bezpieczeństwa odroczyła do przyszłego tygodnia głosowanie nad wspólnym anglo-amerykańskim projektem rezolucji potępiającym Syrię za zabójstwo dwu obywateli izraelskich w czasie ostatniego incydentu granicznego.

Delegat ZSRR oświadczył, że wysunięty przez USA i Anglię projekt rezolucji, jest nie do przyjęcia, ponieważ opiera się na jednostronnych informacjach, obciążających stronę syryjską.

SCHROEDER UDAJE SIĘ DO WASZYNGTONU

Minister spraw zagranicznych NRF Schroeder przybędzie 19 września br. na zaproszenie rządu USA do Waszyngtonu — oświadczył rzecznik biurowy MSZ. 17. IX, Schroeder spotka się w Paryżu z francuskim ministrem spraw zagranicznych Couve de Murville.

SPOTKANIE BALL — SALAZAR

W stolicy Portugalii, Lizbonie, zakończył się 30 bm. rozmowy między podsekretarzem stanu USA Ballem z dyktatorem portugalskim Salazarem.

„OBYWATELE” — BRANDYSA

W KSIĘGARNIACH
KUBANSKICH

W księgarniach hawajskich ukazała się powieść K. Brandysa „Obywatele”. Książkę wydano w nakładzie 30 tys. egzemplarzy.

Kraje Azji i Afryki powinny uzyskać szerszą reprezentację w Radzie Bezpieczeństwa

NOWY JORK

Państwa członkowskie ONZ uzgodniły 30. VIII, iż kraje Azji i Afryki powinny uzyskać odpowiedniejszą reprezentację w Radzie Bezpieczeństwa.

Nie osiągnięto jednak porozumienia w kwestii metod prowadzących do zrealizowania tego celu.

Komisja ONZ, powołana do zbadania sprawy ewentualnej rewizji Karty NZ zaaprobowala sprawozdanie wyrażające nadzieję, że sesja ONZ rozpoczynająca się we wrześniu, rozpatrzy kwestię zmiany składu Rady Bezpieczeństwa i Rady Gospodarczo-Społecznej, jako „pilny i ważny problem”.

Komisja zaleciła Zgromadzeniu Ogólnemu NZ, by rozpatrzyło w tym celu kwestię utworzenia specjalnego komitetu.

Komisja badająca sprawę rewizji Karty NZ doszła do wniosku, iż na zwolnienie konferencji w celu zmiany Karty NZ nie nadszedł jeszcze odpowiedni czas.

Od poniedziałku...

Od ponad dwóch tygodni w USA wciąż jeszcze rozstrząsa się sprawę podpisanego w Moskwie trójstronnego układu o częściowym zakazie prób nuklearnych. Traktat, jak wiadomo, mimo iż został już podpisany przez przedstawicieli Stanów Zjednoczonych, aby nabrał mocy obowiązującej musi być jeszcze ratyfikowany przez amerykański Senat. I stąd właśnie owe tasemcowe dyskusje, stąd przysłowiowe szukanie dziury w całym przez niektórych amerykańskich polityków, nienadających — jak się to określa — za duchem czasu.

Choć sprawa niedalekiej ratyfikacji układu przez amerykański Senat jest raczej już przesądzona, warto przecież odnotować kilka opinii w tej doniosłej dla świata sprawie.

Profesor uniwersytetu harwardzkiego i były doradca naukowy prezydenta Eisenhowera, dr B. Kistiakowsky: „...popieram układ bez jakiegokolwiek zastrzeżenia”. Tenże Eisenhower: „...daje on większe korzyści ZSRR, aniżeli

przypadną zachodniemu światu... popieram z zastrzeżeniem”. Truman: „popieram 100-procentowo” Artur Dean: „...leży w naszym interesie Stanów Zjednoczonych i zarazem zaleca, aby ...karabin był naoliwiony i stale naladowany”. George Meany: „...nie trzeba być uczonym, lub fizykiem, aby zdać sobie sprawę, że im

zapewne w centrum zainteresowania opinii światowej zyskują z jednej strony gorących rzeczników i z drugiej — twardych oponentów. Niejakim przyczynkiem zaś do tego tematu może być opublikowany ostatnio artykuł w New York Times, w którym dwaj korespondenci tego pisma, na podstawie przeprowadzonych wywiadów, zastanawiają się, czy amerykański przemysł jest przygotowany do przejścia na produkcję pokojową. Jak nietrudno się domy-

»Sprzedawcy lodów«

mniej będzie doświadczalnych eksplozji — tym mniejsze będzie niebezpieczeństwo zagrażające naszemu życiu oraz życiu przyszłych pokoleń”. Admirał Burke: „nie”. Dr Teller: „nie”. Jak się przypuszcza takich „nie” padnie w amerykańskim Senacie około 15—20.

Właściwie nad głosami tymi można by przejść do porządku dziennego, jako że i tak nie nie zmieniają w samej sprawie istnienia lub nieistnienia układu, niemniej są one oczywiście dowodem, iż rozmowy rozbrojenowe, które na najbliższej sesji ONZ będą

śleć, odpowiedź jest negatywna. „Wiele przedsięwzięć zbrojowych — stwierdzają korespondenci — po prostu odmawia wzięcia pod uwagę możliwości ograniczenia produkcji zbrojeniowej”.

Zadziwia zbieżność tego faktu z głosami za „nie” w amerykańskim Senacie. Ale tylko na pierwszy rzut oka, bo nie zapominajmy, iż ten właśnie resort amerykańskiego przemysłu jest wciąż dominu-

jący w gospodarce USA, że zatrudnia on ponad 2,5 mln osób cywilnych, że wreszcie przedstawiciele tego przemysłu mają swoich wypróbowanych rzeczników — także i w Senacie — i którzy potrafią odpowiednio zabiegać o swoje interesy. Oddajmy zresztą jeszcze raz głos korespondentom New York Times:

„Na zapytanie, czy w tej dziedzinie (mowa o możliwościach przejścia na produkcję pokojową), opracowuje się jakiegokolwiek plany, wiele tych przedsiębiorstw wykazuje zdumienie, a nawet oburzenie, tak jak gdyby byli to sprzedawcy lodów, których zapytano co by zrobili, gdyby dzieci zostały zlikwidowane. Szereg tych towarzyszów odmawia choćby tylko zaakceptowania możliwości kontroli zbrojeń”.

I tak oto jeśli ktoś mógł mieć jakiegokolwiek złudzenie co do intencji owych kilkunastu „gniewnych panów” z amerykańskiego Senatu, twarzą mówiących „nie” — dziś po przeczytaniu nowojorskiego Timesa — absolutnie tych złudzeń nie będzie miał.

Wszystko jest już jasne.

(tz)

...do soboty

Rozmawiamy z najmłodszym kuratorem w Polsce

Krakowskie szkolnictwo będzie miało własnego wicekuratora



letniej pracy w Krakowskim Komitecie Miejskim Partii, gdzie byłem odpowiedzialny za sprawy szkolnictwa w naszym mieście, zaś z terenem województwa zacząłem zaznajamiać się bezpośrednio przed przyjazdem do Kuratorium, kiedy to powierzono mi funkcję zastępcy kierownika Wydziału Kultury Nauki i Oświaty KW PZPR.

— Nie będziemy chyba dalecy od prawdy przypuszczając, że jest Pan jednym z najmłodszych kuratorów w kraju...

— Nie tyle „jednym z najmłodszych” co — najmłodszym; mam 33 lata. Liczę bardzo na to, że mój zapal do działania będzie wspomagany wieloletnim doświadczeniem pracowników Kuratorium i nadzoru pedagogicznego.

— Czy w samym Kuratorium przewiduje Pan jakieś organizacyjne zmiany?

— Ministerstwo Oświaty zaakceptowało propozycję Rady Narodowej oraz Krakowskiego Komitetu Miejskiego Partii utworzenia przy Kuratorium etatu trzeciego wicekuratora, który będzie zajmował się wyłącznie sprawami krakowskiego szkolnictwa (dotychczas było 2 wicekuratorów: jeden odpowiedzialny za szkolnictwo zawodowe Krakowa i województwa, drugi — za szkolnictwo podstawowe i licealne Krakowa i województwa). Zmiana ta przyczyni się z pewnością do usprawnienia działalności Kuratorium.

W najbliższych dniach wystąpię również z wnioskiem o dalszą decentralizację szkolnictwa. Chodzi o to, by w Krakowie: dzielnicowe rady narodowe a w województwie — powiatowe rady narodowe przejęły nadzór pedagogiczny nad liceami ogólnokształcącymi.

— Za kilka dni początek roku szkolnego, który będzie kolejnym etapem realizacji reformy oświaty. Czy Kraków jest do tego przygotowany?

— Na ogół tak, choć z pewnymi trudnościami. Jednym z warunków prawidłowego realizowania reformy oświaty jest baza materialna szkół. Na skutek trudności ekonomicznych kraju, 5-letni plan inwestycyjny szkolnictwa krakowskiego nie będzie niestety w pełni wykonany. Wprawdzie w bież. roku oddaliśmy w mieście do użytku 4 budynki szkolne o 52 salach lekcyjnych a do końca br. przybędą jeszcze dwa dalsze gmachy zawierające 31 izb lekcyjnych, to jednak nie jest to adekwatne w stosunku do potrzeb.

Krakowskie szkoły podstawowe i licealne posiadają wystarczającą ilość pedagogów. Trudniejsza pod tym względem sytuacja występuje w

szkolnictwie zawodowym, które nadal odczuwa brak „własnych” nauczycieli różnych specjalności i w wielu wypadkach musi się zadowolić fachowcami zatrudnionymi w przemyśle, którzy pracę pedagogiczną traktują jako zajęcie dodatkowe.

Aby mieć gwarancję prawidłowej realizacji uchwał VII Plenum przeprowadzono w Krakowie w okresie wakacji szereg zmian na stanowiskach zastępców kierowników szkół podstawowych i zastępców dyrektorów szkół zawodowych i licealnych.

— Jeszcze jedno pytanie: Jaki jest sąd Pana Kuratora o krakowskim szkolnictwie?

— Uważam, że posiada ono bardzo poważne osiągnięcia dydaktyczne, że wysiłek w tym kierunku wszystkich pedagogów jest ogromny. Gorzej natomiast przedstawiają się wyniki pracy wychowawczej szkół, co przede wszystkim należy tłumaczyć tym, że dla wielu jeszcze nauczycieli praca ta sprowadza się do realizowania zasady: wychowujemy uczniów na ludzi porządkowych. To mało. Trzeba wszczepiać w dzieci i młodzież nawyki społeczne, działania, aby jako ludzie dorosli byli osobiste zaangażowani w budownictwo naszego ustroju.

— Nie będziemy Panu Kuratorowi zabierać więcej czasu i — dziękujemy za rozmowę.

— Jeszcze „post scriptum”: szereg osób, reprezentujących

różne dziedziny życia społecznego Krakowa, zwróciło się do mnie z życzeniami pomyślnego wypełnienia nałożonych na mnie obowiązków. Wszystkim im pragnę, za pośrednictwem „Echa”, serdecznie podziękować, wyrażając jednocześnie nadzieję, że w ślad za ich dobrymi słowami pójdzie w razie potrzeby, życzyliwa pomoc.

Rozmawiała:
JANINA LOVELL



OTO JEDEN ZE STARYCH LUDOWYCH TANCÓW BASKIJSKICH: TANIEC MIECZA. CHARAKTERYSTYCZNA CECHA BASKIJSKICH TANCÓW JEST TO, ŻE GDY NOGI I RECE WYKONUJĄ SKOMPLIKOWANE RUCHY TANECZNE — RESZTA CIAŁA POZOSTAJE PRAWIE NIERUCHOMA.

Elektrownia Skawina-zdetronizowana ale ciągle wspaniała

Zapraszamy dzisiaj na wybieżkę. Nie na Turbacz, nie do Łasku Wolskiego, ale do elektrowni. Do Skawiny. W powodzi coraz to nowych, coraz większych budów przemysłowych Skawina znalazła się ostatnio w cieniu — wszyscy fascynują się Turbowem. A tymczasem jeszcze do sierpnia br. elektrownia w Skawinie była najpotężniejszą elektrownią w Polsce. Daje krajowi energię elektryczną, którą można by zaspokoić potrzeby pięciu miast wielkości Krakowa. Kiedy budowaliśmy elektrownię Skawina zainstalowane

w niej urządzenia były najnowocześniejsze i jedyne tego typu w energetyce krajowej. Budowę zakończono w grudniu 1961 i wszyscy byli dumni z turbozespolów o mocy olbrzymiej jak na owe czasy — 100 MW (1961 rok...) i wydajności kotłowni sięgającej 230 ton pary na godzinę.

Dziś nie przestając cenić skawinśkich sukcesów (elektrownia daje ok. 10 proc. produkowanej w Polsce energii elektrycznej) mówimy, że Skawina jest już średnio nowoczesna. No, bo w Turbowie wprowadza się turbozespolo o mocy 200 MW. Importowane ze Związku Radzieckiego, tak jak przed kilku laty turbozespolo dla Skawiny. Ale w tej chwili takie jak skawinśkie — produkujemy już sami! Bardzo szybko się to wszystko dzieje.

W Skawinie produkujemy prąd tani: pod względem kosztów wytwarzania Skawina jest w czołówce krajowej. Wytworzenie jednego MWh kosztuje tu 160,61 zł, podczas gdy średnia krajowa wynosi 221,40 zł. Bardzo ważne, że spala się tu najgorsze gatunki węgla. Dla wytworzenia w Skawinie 1 kWh zużywamy średnio 396 g węgla (w przeliczeniu na umowny wskaźnik).

Co można zaoszczędzić w elektrowni? Wiele nie przepiętych noc i jeszcze więcej brzydkich wyrazów. Odbiorcom prądu — oczywiście, jeżeli elektrownia pracuje bezawaryjnie. Lecz przede wszystkim można oszczędzać węgiel, chociaż nie jest to wcale łatwe. W Skawinie zaoszczędzono w 1961 r. 190 tys. ton, w ub. r. — 116 tys. ton, w I półroczu br. — 96 tys. ton. Jedną z przyczyn — usprawnienia! Pracownicy zgłosili kilkadziesiąt wniosków w tej mierze.

Ulepszać — to hasło dnia w Skawinie. Połowe urządzeń już zdążyli tu zmodernizować, resztę unowocześniać w najbliższym czasie. Po takim zabiegu np. dwa kotły przyniosą oszczędność ok. 3,5 tys. ton węgla w roku. Nie zapominać przy tym, że elektrownia jest ciągle jeszcze „nowoczesna” — wyposażona jest w elektronową automatykę, procesy technologiczne regulowane są samoczynnie, przy minimalnym udziale człowieka.

Załoga — coraz bardziej przywiązana do zakładu, coraz rzadziej zwalniana się z pracy, no — i coraz większą otaczana opieką. W br. oddano do użytku komfortowe łazienki i szatnie dla brygad Zakładu Remontowego Energetyki. Postarano się o własny dom czasowy w Piwnicznej. Uzyskano 45 ogródków działkowych dla pracowników elektrowni. Najnowsze wydarzenia — to rozpoczęta budowa szklarni, w której będzie się hodować

warzywa dla pracowników, sprowadzenie do ambulatorium zagranicznej maszyny do bezbolesnego wiercenia w zębach i przygotowania do urządzenia na terenie elektrowni samoobsługowego baru z gorącymi posiłkami, przede wszystkim dla pracujących na drugiej i trzeciej zmianie. (j.)

Prasa przyszłości

Międzynarodowy ekspert od spraw automatyki, John Diebold wygłosił niedawno odczyt na temat perspektyw prasy codziennej w ciągu najbliższych 10 lat. Pan Diebold stwierdził w swym wykładzie, że najprawdopodobniej technika druku gazet przeżyje wiele rewolucyjnych wprost, zmian. Dzienniki będą drukowane elektromagnetycznie przy pomocy natychmiastowej transmisji. Jest możliwe, że ta sama gazeta będzie drukowana równocześnie w kilkudziesięciu różnych miejscowościach.

W przyszłości, nieco już dalszej, dojdzie do tego, że gazetę drukować się będzie bezpośrednio u... abonentów. Najświeższe wiadomości będą przekazywane bezpośrednio abonentom, którzy w swych mieszkaniach będą posiadać specjalne maszyny. Prawdopodobnie będą to swego rodzaju zmodernizowane i niezwykle popularne urządzenia dalekopisowe, działające na zasadach o wiele bardziej uproszczonych niż urządzenia aktualnie zainstalowane w drukarniach. (bk)

Rośnie pokolenie długowiecznych

Uczeni szwedzcy po przeprowadzeniu szeregu badań doszli do wniosku, że pokolenie urodzone w tym kraju w roku 1961 ma duże szanse, by średnia długość życia wynosiła dla kobiet 75 lat a dla mężczyzn 71. (bk)

Medale dla wielodzietnych ojców

Rząd syryjski postanowił nagradzać ojców wielodzietnych. Jako że prawo syryjskie pozwala mężczyźnie posiadać równocześnie 4 żony, o matkach wielodzietnych mowy nie ma. Granicą powyżej której będzie się nagradzało ojców jest posiadanie 15 dzieci. Mniejszą nagrodę w postaci mniej już zaszczytnych medali przyznane będą ojców posiadającym powyżej 11 i 8 dzieci. (k)

Przeszczepienie płuc

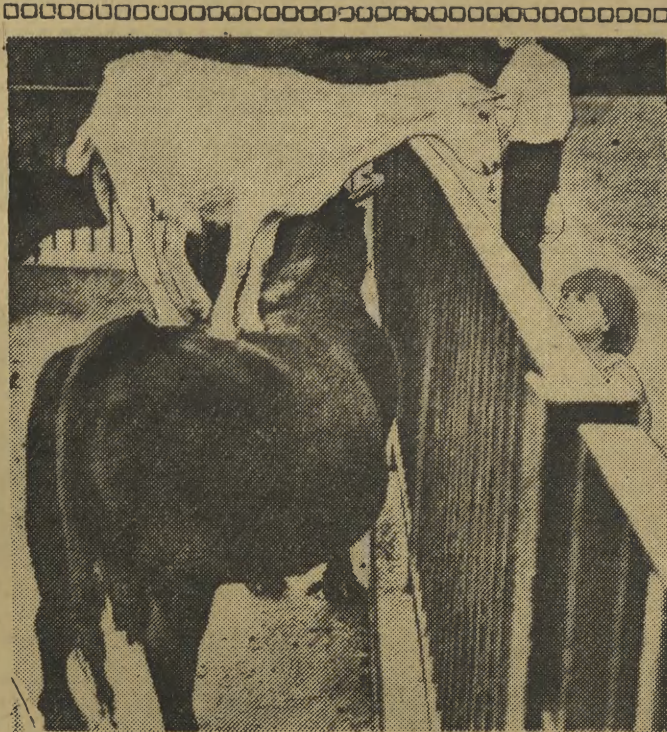
Jak dowiadujemy się z agencji Reutersa, lekarze amerykańscy w Jackson (stan Missisipi w USA) po raz pierwszy dokonali na człowieku przeszczepienia płuc. Usunęli oni zrakowcałe płuca 68-letniego pacjenta i zastąpili je płucami nie spokrewnionego z nim człowieka, który bezpośrednio przedtem zmarł w tym samym szpitalu w czasie operacji.

Operacja trwała 3 godziny. Pacjent czuje się dobrze. Lekarze oczywiście nie mogą jeszcze powiedzieć, czy ten dobry stan pacjenta uda się utrzymać przez dłuższy czas. Nie wiadomo bowiem czy organizm jego nie odrzuci przeszczepu. Za wcześnie jeszcze, by wypowiedzieć się w tej sprawie.

Ekipa z Jackson, zanim podjęła się operacji, przez 7 lat prowadziła doświadczenia na zwierzętach, doświadczenia, których celem było opracowanie metody obciążenia czy obalenia bariery immunologicznej i zmuszenia organizmu zwierzęcia do przyjęcia przeszczepu pobranego od nie spokrewnionego szczepodawcy. (NNT-PAP)

Oryginalne podeszwy

Na granicy Syjamu celnicy przychycili dwóch przemytników. Na pozor nieczym się oni nie wyróżniali od innych osób przekraczających granicę. Bagaże mieli całkiem normalne i celnicy nic w nich nie znaleźli. Zastanowił ich jedynie niezwykle ciężki chód dwóch jegomościów. Rewizja ich obuwia dała zaskakujące rezultaty. W podeszwach znaleziono masę złota. Buty były tak ciężkie, że uniemożliwiały normalne chodzenie przemytnikom i to właśnie ich zgubiło. (bk)



KOZA Z OGRODU ZOOLOGICZNEGO W BEDFORDSHIRE (ANGLIA) JEST CHYBA NAJBARDZIEJ CIEKAWSKA KOZA ŚWIATA. JAK WIDAC NA ZDJĘCIU ZNALAZŁA SOBIE ONA DOKONAŁY SPOSOB, BY DOKŁADNIE MOC PRZYJRZEC SIĘ DZIEWCZYŃCIE ZWIEDZAJĄCEJ ZOO.

Psychozabawa

Czy umiesz zdobywać przyjaciół?

Trzeba zjeść razem hercę soli — oto jak dawniejsi Polacy wyobrażali sobie próbę prawdziwej przyjaźni. Dzisiejsze życie narzuca inne malarz. Przedstawiamy test przygotowany przez znanych psychologów. Ma on pomóc odpowiedzieć na pytanie, nad którym każdy człowiek zastanawia się przynajmniej raz w życiu: jak mam tego być, żeby zdobyć ludzką sympatię i zaufanie?

Poniżej drukujemy dwadzieścia obiegowych opinii (niektóre kontrolowanych). Przy każdej z nich prosimy wpisać TAK, jeśli się nie zgadzacie, NIE — gdy się nie zgadzacie. Następnie porównać własne odpowiedzi z tymi, które autorzy testu uamiali za słusze. Jeżeli pokrywają się w 17—20 wypadkach, znaczy, że stał was na całej zastępie najszerszych przyjaciół. Przy zgodności w 13—16 wypadkach moż-

ecie mieć bardzo dobrych przyjaciół. 9-12 wspólnych opinii pozwala uważać was za średnio przystojnych do uczuć przyjaźni. Poniżej dziewięciu „trafnych” — uwaga! powinniście się poważnie zastanowić nad swoim stosunkiem do ludzi, pamiętając, że najbardziej gorzka samotność jest ta, która wynika z braku przyjaźnych związków z otoczeniem.

OPINIE

1. Zawsze trzeba pamiętać, że inni obserwują cię i oceniają... 2. Należy zwierzać przyjaciółom swoje kłopoty, niepewności, porawy, entuzjazm (także i wówczas, kiedy wiadomo że ich nie podziela)... 3. Trzeba zachować się z godnością w każdej sytuacji... 4. Zawsze należy prostować błędy rozmówców...

5. Spotykając ludzi obcych, trzeba się specjalnie starać, żeby w ich oczach „wypaść” uroczym i dowcipnym...

6. Jeśli nie dosłyszysz nazwiska przedstawionej ci osoby — prosić, by je powtórzyli...

7. Pilnować się by, brzoń Boże nie dać powodu do niewinnego choćby żartu...

8. W obecności bliskotkwego rozmówcy, cały swój wysiłek skierować na inteligentne repliki...

9. Starać się zawsze dostosować do atmosfery środowiska, w którym się właśnie przebywa...

10. Powinno się zawsze pomagać przyjacielom, gdyż może się zdarzyć, że samemu będzie się potrzebowało ich pomocy...

11. Nie warto być usługującym, mało kto to docenia...

(Dokończenie na str. 4)



MŁODY SŁON W JEDNYM ZE SZWAJCARSKICH OGRÓDÓW ZOOLOGICZNYCH DARZY SWEGO OPIEKUNA WIELKĄ SYMPATIA, CO ZRESZTĄ WIDAC NA NASZYM ZDJĘCIU.

Maraton po masło

Pewien magazyn towarów spożywczych z Sydney (Australia), w celach reklamowych zapowiedział sprzedaż po cenach wybitnie niższych 2 tys. funtów masła. W oznaczonym dniu magazyn był obleżony przez gospodynie. Przy windach działy się dantejskie sceny, a po schodach wiadcących na ostatnie piętro, gdzie było sprzedawane masło, odbywały się biegi maratońskie. Kierownictwo magazynu zmuszone było zawezwać policję. Sprzedaż masła po cenach konkurencyjnych wstrzymano z uwagi na grożące personelowi i klientom niebezpieczeństwo stratowania. (b)

O pochodzeniu nazw miast

Od najdawniejszych czasów ludzie interesowali się pochodzeniem nazw miast. Zainteresowanie to i próby tłumaczenia nazw — najczęściej wywodzonych od imienia mitycznego założyciela — występuje już u pisarzy greckich i rzymskich. W Polsce sprawą tą zajmowali się Gall, potem Kadłubek, Długosz i wielu innych. Ciągłe jeszcze najbardziej popularna jest ludowa etymologia, w myśl której np. Kraków pochodzi od Kraka (tu przytoczymy frazję Sztudyingera:

Kraków Krakowem nazwali Gdy pierwszego zakrakali). Warszawa od okrzyków flisaków „Warz Ewo!” czym pewnie mobilizowali bliżej nieznana Ewę do gotowania flaków po warszawsku, a Sandomierz od tego, że tu San do Wisły domierza. Próba etymologii tego typu w postaci Warsa i Sawy dostała się nawet do czytelników szkolnych.

A co mówi na ten temat nauka? To właśnie było przedmiotem odczytu doc. dr St. Urbańczyka na posiedzeniu Towarzystwa Miłośników Języka Polskiego.

Otóż pochodzenie Warszawy od Warsa i Sawy jest niemożliwe — bo po pierwsze imię Sawa w Polsce nie istniało, gdyż jest to imię męskie używane przez wyznawców kościoła wschodniego, po drugie — nieznany jest wypadek zstąpienia się dwóch imion w jedną nazwę. Sądząc o zapisach sądowych i innych źródłach wykazuje, że najwcześniejszą wersją Warszawy była Warszawa

(XIII w.), prawie tak samo stara jest wersja Warszowa, a dzisiejsza Warszawa to tylko fonetyczne przekształcenie. Tak więc Warszowa, podobnie jak Nieszawa, występująca także jako Nieszewa i Nieszowa pochodzi od imienia jakiegoś Warza — może założyciela, a może poważnego obywatela nadwiślańskiej osady.

Nazwa Kraków także pochodzi od imienia lub ściślej mówiąc, przewisła. Niestety, o właściwościach pięknego przewisła Kruk nie bliżej nie wiadomo, poza wzmianką w kronice wielkopolskiej: „Ten Kruk co po łacinie wykladał się Kruk został przez Lechitów wybrany na króla”. Te wersje pochodzenia Krakowa od imienia przewisłowego „Kruk” czyli w ówczesnej wersji Kruk, przyjmuje prof. Brückner.

Również nazwy Poznania i Wrocławia pochodzą od imion. Znaną są staropolskie imiona będące jednocześnie imiesłowami np. Miłowan, Obiecan, Kochan. Do tej grupy imion należy i Poznań, a Wrocław wywodzi się od Wroclawia.

Ciekawe i dotąd nie wyjaśnione jest pochodzenie nazwy Szczecin. Uczeń twierdzi, że chodzi tu właściwie o pierwotną nazwę Szczytno, czyli miejsce położone na wzgórzu, inni wywodzą Szczecin od imienia Szczoła lub Szczecia. Tę drugą wersję zdają się potwierdzać sagi skandynawskie gdzie Szczecin występuje jako Buserborg, co znaczy miasto Szczołki. (bz)

Co czytać?

C mitości

Nic z turysty, nic z e-tranzera, nic z poszukiwacza przygód. A jednak życie miał zagmatwane, niespokojne, takie, że musiał o nim, trzeba myśleć o poszukiwaniu i wędrówce.

Urodził się w 1880, w Austrii, jako syn szlachcica bardzo świeżej daty i znakomitego skądinąd technika, profesora Wyższej Szkoły Budowy Maszyn. Skończył szkołę oficerską, wstąpił na Akademię Wojskową, przeniósł się na uczelnię techniczną, a potem był kolejno: świetnym inżynierem, asystentem stuttgartkiej politechniki, doktorem filozofii, psychologiem o powołanym dorobku, autorem wielce obiecującej rozprawy o teorii poznania, żołnierzem, którego waleczność skwitowano kapitańską rangą i trzema orderami, bibliotekarzem, archiwistą, recenzentem... Wszędzie, czego się imał, wychodziło mu doskonale, i osiągnął doskonałość, z wszystkiego po kolei rezygnował, jak alpinista, któremu każdy szczyt wydaje się tylko proggiem, szczyblem ku następnemu szczytowi, jak średniowieczny pielgrzym, któremu żadna katedra nie dość strzelista, by w jej pobliżu osiąść. Może wierzył istnienie, że człowiek rzeczywisty jest niczym wobec człowieka możliwego, może zaś po prostu, wielu lat było trzeba, aby pojąć kim jest naprawdę. Umarł w 1942, na pogrzeb przyszło ośmiu krewnych i znajomych. W 1948 angielski krytyk napisał: „Robert Musil, najwybitniejszy z niemieckich pisarzy pierwszej połowy wieku, jest jednym z najjakoś podwójny, kobieco-męski, jest chyba zwyczajnego stulecia”. Wdowa wy-

dawała jego książki własnym kosztem.

Debiutował w 1906, powieścią, która podobała się znawcom, ale nie znalazła czytelników, pisywał sztuki, które robiły kłapę po kilku dniach powodzenia, przez osiemnaście lat śledził nad „Człowiekiem bez właściwości”, nad dziełem swego życia, którego nie skończył, i które przyniosło mu ogromną sławę, w dziesięć lat po śmierci. Dzieło to tworzył w nędzy, porzucał wszelkie inne zajęcia, którym umiał sprostać tak świetnie, i które zapewniały mu dostatek.

CZYTELNIK dał nam ostatnio, pierwszą w języku polskim książkę Musila, zawierającą trzy nowele o kobietach: GRIGIE, PORTUGALKE i TONKE. Egon Naganowski zaopatrzył tomik wstępem, gdzie powiada, iż TRZY KOBIETY (w porównaniu z CZŁOWIEKIEM) są tylko drobny-mi klejnotkami prozy, lecz już na pierwszy rzut oka widać, że szlifowała je ręka mistrza. Nie wiem, czy Naganowski ma rację. Nigdy nie czytałam nic, co by przypomniało owe klejnotki i wolałabym nie nazywać ich zdobniami. Każde zdanie tej prozy olśniewa, każde odświeża nie tylko nową, nie przeczuwaną urodę świata, nie tylko otwiera krajobrazy z pogranicza snu ale prowadzi nas też w głąb samych siebie, uczy pragnień, które zdolni byliśmy może zaledwie w najmłodszej młodości podejrzewać i które zwiędły, nim zostały nazwane. Wielki temat tej prozy nosi imię kobiece, ale jest niewiasty, jest kobieco-męski, jest chyba zwyczajnego stulecia”. Wdowa wy-

któremu wielka sztuka nadała rangę przewyższającą inne ludzkie sprawy albo może przenikającą je. Mitości jest u Musila sprawą mądrą, tajemniczą, bardzo piękną i właśnie — wszechprzenikającą; jak wyobraźnia bogów albo jak samo życie. Jest także sprawą do spełnienia, czymś, ku czemu się wędruje poprzez wieczność. Godną literatury i życia.

ANNA TARSKA

Robert Musil. Trzy kobiety. Tłum. T. Jętkiewicz, M. Ku-recka, W. Kwaśniakowa. Czy-telnik 1963. Cena 13.— zł.

Kierowcy — ostrożnie z tabletkami!

Różnego rodzaju tabletki, nawet te najbardziej zdawałoby się niewinne, jak od bólu głowy, nasenne, czy uspokajające, stanowią wielkie niebezpieczeństwo dla kierowcy, bowiem wywołują objawy podobnego zamroczenia jak alkohol. A tabletki w połączeniu z alkoholem, nawet w niewielkiej dawce — to już śmiertelne niebezpieczeństwo. Działanie leków wywołuje zmniejszenie refleksu u kierowcy przez okres od kilku do kilkunastu godzin — w zależności od dawki i reakcji organizmu.

Stwierdzono np., że preparaty zawierające kwasy barbiturowe (np. środki nasenne) działają przez 44 godziny, a skutki działania preparatów z podtlenkiem azotu (gaz rozwesalający) ustępują najwcześniej po 3 godzinach. Przez ten okres kierowcy prowadzącemu auto grozi potencjalne niebezpieczeństwo. (NNT-PAP)

POLSKI ZWIĄZEK MOTOROWY

organizuje od dnia 3 września br.

KURS

SAMOCODOWO-MOTOCYKLOWY

Wykłady odbywać się będą we wtorki i czwartki i soboty, od godziny 17.

Wpisy przyjmuje i informację udziela sekretariat — Kraków, ul. Mikołajska 4, tel. 581-12.

Praca

PRACZA i prasowaczkę — zatrudni Pralnia Chemiczna, — Kraków, Seba-stiana 28. 3611-g

FOMOC domową z referencjami, przyjmie, Kraków, ul. Kilińska 81. 3611-g

POTRZEBNA paniąka — po kursie fryzjerskim — albo uczennica na dokończenie praktyki. — Kazi-mierz Gałczyński, Bochnia, Rynek 14.

GOSPOSI poszukuje małżeństwo z czterolatnim dzieckiem. — Zgłoszenia 6 m. 17. 36073-g

PRZYJME ucznia do nauki zawodu stolarskiego. Kraków, Plac Wolnica 4.

KWALIFIKOWANEGO prasowacza i pomocnika, przyjmie. Tel. 350-37, godz. 15-17. 36042-g

ZDROWA, pomoc domową, przyjmie lekarz. Warunki dobre. — Kraków, tel. 337-88. 36144-g

PRZYJME natychmiast pomoc domową. — Zgłoszenia: Kraków, Al. Słowackiego 50/5.

POMOC domową na stałe albo dochodzącą, Kraków, Dietla 13 m. 16, III piętro.

POMOC domową dochodzącą do 5-letniego dziecka, przyjmie. Nowa Huta, Osiedle Stalowe 4/102. — Zgłoszenia po godz. 16.

PRZYJME chłopca do nauki krawiectwa, chętnie z początkami, dla zamieszkania w Krakowie, Bałowego 6/2. 35841-g

POTRZEBNA dziewczynka umiająca pracować na maszynie „Busch” — sila rutynowana. Oferty 35772 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

POMOC domową dochodzącą lub stałą — przyjmie zaraz. — Nowa Huta, Centrum B, blok 2 m. 77.

PRZYJME ucznia inteligentnego na praktykę cukrowniczą. — Kraków, Rynek Gł. 7, Cukiernia.

POMOC domową umiającą gotować przyjmie natychmiast. — Kraków, ul. Limanowskiego 10 m. 4.

Nauka

KURSY księgowości i ekonomiczne — wpisy przyjmuje Nauczycielska Spółdzielnia „Wiedza” — Kraków, Świerczewskiego 12, tel. 581-25.

DLA KANDYDATÓW NA WIECZOROWE STUDIA WYŻSZE TKWP otwiera we wrześniu kursy utrwalania wiedzy. Wpisy: Kraków, Loretańska 16, tel. 500-67.

UWAGA MATURZYSTOM! TKWP otwiera we wrześniu KURSY:

kreślenia budowlanych, kreślowości i maszynopisania, telewizyjne, kosmetyki, politechniczne. Wpisy: Kraków, Loretańska 16 — tel. 500-67.

SAMOCODOWE I MOTOCYKLOWE kursy od 5 września otwiera TKWP. Wpisy: Kraków, Loretańska 16 — tel. 500-67.

GOTOWANIA, PIECZENIA i sporządzania zakąsek nauczysz się na kursie TKWP. Wpisy: Kraków, Loretańska 16 — tel. 500-67.

MODNIE I TANIO uszyjesz sobie i swym dzieciom na kursie TKWP. Wpisy: Kraków, Loretańska 16 — tel. 500-67.

TELEWIZYJNE I RADIOMECHANICZNE kursy otwiera 6 września TKWP. Wpisy: Kraków, Loretańska 16 — tel. 500-67.

UWAGA RODZICE! 5 września TKWP otwiera dla dziecięcy po 7 klasie — KURSY KRAWIECKO-TRYKOTARSKIE. Wpisy: Kraków, Loretańska 16, tel. 500-67.

SPAWACZA ZAWOD zdobędziesz na kursie TKWP. Wpisy: Kraków, Loretańska 16, tel. 500-67.

KURSY spawania gazowego elektrycznego (zaocznego lub stacjonarnego) — rozpoczyna we wrześniu Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie. Wpisy codziennie w godz. 8-18 — ul. Dietla 38, tel. 210-76.

WPISY na kursy kreślenia technicznych budowlanych, konstrukcyjnych, maszynowych, instalacyjnych, przyjmują, informację udziela Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie. Wpisy codziennie ul. Dietla 38, w godz. 8-18, w soboty do godz. 13 — tel. 210-76.

KURSY języków obcych dla dzieci, młodzieży szkolnej i dorosłych stopnia podstawowego, wyższego i konwersacji — organizuje Nauczycielska Spółdzielnia „Wiedza”, Kraków, Świerczewskiego 12 — tel. 581-25.

KONSULTACYJNE zespół z zakresu liceum ogólnokształcącego dla pracujących — organizuje Nauczycielska Spółdzielnia „Wiedza”, Kraków, Świerczewskiego 12 — tel. 581-25.

ZESPOŁY przygotowawcze do klas wyższych technikum dla pracujących — organizuje Nauczycielska Spółdzielnia „Wiedza” — Kraków, Świerczewskiego 12, tel. 581-25.

Ważne dla Mieszkańców Nowej Huty!

Spółdzielnia „Zorza” w Nowej Hucie przypomina, że nadal prowadzi na Osiedlu Handlowym bl. nr 8

PUNKT USŁUGOWY

- NAPRAWY PARASOLI
- NAPRAWY LALEK wszelkiego typu
- NAPRAWY ŁODÓWEK, ODKURZACZY, FROTREK i innego elektrycznego sprzętu domowego.

Gwarantujemy szybkie i solidne wykonanie.

KURSY kroju i szycia I i II stopnia, oraz dzierżawstwa maszynowego w godzinach rannych, — południowych i wieczornych — rozpoczyna we wrześniu Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie. Wpisy codziennie w godz. 8-18 — ul. Dietla 38, tel. 210-76.

WPISY na kursy motocyklowe i samochodowo-motocyklowe ze zwiększoną ilością godzin otwiera dnia 3 września br. Zakład Doskonalenia Zawodowego. Wpisy codziennie, ul. Dietla 38, w godz. od 8 do 18, w soboty do godz. 13, tel. 210-76. K-6328

ZAPISY dzieci w wieku przedszkolnym i szkolnym na naukę języków obcych (angielski, niemiecki, francuski) przyjmują i informację udziela „Oświata” — Wojewódzki Zakład Szkolenia, Kraków, Mazowiecka 8, tel. 334-72, oraz Ośrodek, ul. Szczepańska 9 — tel. 232-42.

WPISY na kursy kroju i szycia I i II stopnia — przyjmują: „Oświata” — Wojewódzki Zakład Szkolenia, Kraków, Mazowiecka 8, tel. 334-72, oraz Ośrodek, ul. Szczepańska 9, tel. 232-42.

KROJU, szycia i modelowania — wyuczą zawodu. Zgłoszenia: Kraków, Konarskiego 32.

Sprzedaż

„OCTAVIA” Super — sprzedam. Wiadomość: — Kraków, tel. 406-61, godz. 16-19. 35980-g

OKAZYJNIE sprzedam samochód „Citroen” bl. 11 — Kraków, Dzierżyńskiego 19 a/12.

„SYRENE” typ 101 — sprzedam. — Kraków, ul. Kasztelańska 22 m. 4 — ogładsz w godz. od 16-18.

SPRZEDAM kredens (budet) mahoniowy. Wiadomość: Kraków, Łobzowska 25/10 — w godzinach wieczornych. 35620-g

TAPCAN dwuosobowy i kanapka, kryta skórą, do sprzedania. Informacja: tel. 504-58, od godz. 14-17. 35655-g

SAMOCOD „Warszawa” w dobrym stanie, sprzedam. — Kraków, ul. Jabłonkowska 31 (róg Bronowickiej) godz. 17-20.

WAPNO dostarczamy natychmiast samochodami. Wapiennik, Kraków, Piłarska 5 m. 8.

SPRZEDAM łódówkę „Snieżka”. — Kraków, Dzierżyńskiego 36 b m. 42.

PODRECZNIKI (komplet) na pierwszy rok prawa — sprzedam. — Oferty 36148 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

Lokale

PRZYJME studentkę do wspólnego pokoju — z utrzymaniem. — Oferty 35612 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

BAR SAMOOBŚŁUGOWY DOMU TURYSTY PTTK

zaprasza

od niedzieli dnia 1 września br. Bar czynny od godziny 7 do 22.

ZAMIEŃCIE samodzielną pojezynek 16 m², w Podgórzu, na równorzędnej w innej dzielnicy. Oferty 36098 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

PRZYJME na mieszkanie wspólne panienkę pracującą, samotną. Kraków, Żelazna 9/1.

ZAMIEŃCIE pokój 30 m², I piętro, z niekierującą używalnością kuchni — okolica Zwierzynieckiej, drugi pokój okolicą Wielopola — na 2 pokoje z kuchnią. — Warunki korzystne. Oferty 35682 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

PRZYJME na mieszkanie w Puchowicach — 2-3 uczniowie lub uczniów. Oferty 35661 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

DWOCIE studentów poszukuje niekierującego pokoju. Oferty 35696 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

STUDENTKA matematyki poszukuje pokoju. — Oferty 35717 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

KULTURALNA paniąka poszukuje niekierującego pokoju. Oferty 35727 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

SPRZEDAM plac, wille „Ostoję” pod Warszawą, wyliczoną, wolne mieszkanie, tel. 473, od godz. 15.

KRAKOWSKI KLUB MOTOROWY LIGI OBRONY KRAJU

W KRAKOWIE, ul. ZWIERZYŃCIEKA nr 21, organizuje kursy SAMOCODOWO-MOTOCYKLOWE I MOTOCYKLOWE

Termin zgłoszeń na kurs samochodowo-motocyklowy w dniach od 4-7 IX br. Wykłady 3 razy w tygodniu — poniedziałki, środy i piątki, w godzinach 16-18. — Termin rozpoczęcia kursu motocyklowego w dniu 5 września 1963 r., o godzinie 16. — Wykłady — wtorki, czwartki i soboty, od godz. 16. — Należność za kurs płatna w ratach. — Dla instytucji i zakładów pracy kursy organizowane są w miejscu pracy. Informację udziela i wpisy przyjmuje sekretariat klubu — ul. Zwierzyniecka nr 21 — telefon 255-04.

IDAC ULICAMI KRAKOWA

Dobra marka
- to nie wszystko

W rezultacie dobrego pomysłu wypić można dobrą kawę i zjeść dobre ciastko czy

kanapkę w „Kąciku Wierzynek” w Domu Towarowym. Pod warunkiem, że ma się szczęście i trafi na odpowiedni moment tzn. wtedy, kiedy wy-

press się już rozgrzał, kiedy przyniesiono ciastka, wzgl. szynkę i bułki, lub parówki albo kiedy jeszcze niczego nie brakło. Jak się szczęścia nie ma to człowiek nie tylko nie zje i nie wypije, ale jeszcze nie zdobędzie żadnych informacji, bo na pytanie odburk-
ną mu pod nosem że „towaru nie ma, a kiedy będzie nie wiadomo”...

Dobra marka to dużo, ale bez pokrycia i „Wierzynek” z tradycjami nie pomoże!

(mar)



Pod dobrymi auspiciami i w warunkach znacznie korzystniejszych niż rok temu przystępuje do nowego sezonu Miejski Teatr Muzyczny. W ub. roku zgromadził cenny kapitał repertuarowy, stanowiący obecnie podwalinę systematycznej produkcji artystycznej. Do tych zasobów można zaliczyć „Don Kichota”, „Don Pasquale”, tryptyk operowo-baletowy składający się z opery „Gianni Schicchi”, baletów „Romeo i Julia” oraz „Francesca da Rimini”. Do wznowień będą też należały popularne opery: „Cyryl i Seweryn”, „Straszny Dwór” i „Tosca”. Nowe premie-
ry to: „Carmen” Bizeta, „Zareczny w klasztorze” Prokofiewa oraz specjalny wieczór baletu klasycznego.

Pieczą nadzór artystyczny nad wszystkimi przedstawieniami sprawować będą dyrygent, reżyserzy, scenografowie i baletmistrzowie o znanych nazwiskach. Kierownictwo artystyczne sceny operowej spoczywać będzie nadal w rękach dyrektora MTM Kazimierza Kordy. W skład zespołu wchodzi śpiewacy: J. Romańska, H. Szymańska, W. Szałowska, T. Wesely, St. Lachowicz, K. Myrlak, T. Podsiadło, A. Szybowski i R. Węgrzyn. Zaangażowano również solistów Opery Bytomskiej W. Ochmana i St. Bursztyńskiego.

W nowym sezonie MTM będzie również rozwijał działalność „eksportową” tj. organizował przedstawienia zamknięte zwłaszcza „Halki” dla publiczności z woj. krakowskiego i rzeczowskiego. Nowością będzie stworzenie studium baletowego, kształcącego młodzież do lat 14 pod kierunkiem primabaleriny Teatru Opery i Baletu w Sofii Lili Beron oraz tancerza Opery Warszawskiej Witolda Borkowskiego. Na naszym zdjęciu scena z opery Mozarta „Uprośnienie z Seraju” z udziałem K. Myrlaka (Belmonte) i St. Lachowicza (Osmiin). Operę tą MTM inauguruje seron 1963/64.

Wznowienia i nowości MTM

DZIŚ O GODZ. 18 w sali Państwowej Filharmonii odbędzie się koncert Krakowskiej Orkiestry i Chóru Polskiego Radia. Wezmą w nim m. in. udział soliści Opery Warszawskiej: Krystyna Szostek-Radkowska (mezzosopran) oraz Edmund Kossowski (bas). Na program koncertu złożą się utwory Chopina, Moniuszki, Szostakowicza, Duna-jewskiego i Nowikowa, wykonane będą również pieśni murzyńskie oraz fragmenty z opery Mus-sorgskiego „Borys Godunow”.

Dzisiejszy koncert zorganizowany jest przez Wo-jewódzki i Miejski Komitet FJN w ramach obcho-dów 24 rocznicy napaści Niemiec hitlerowskich na Polskę. Wstęp wolny.

Notatnik krakowski

* Od 1 września br. autobusy linii wycieczkowej „S” do Skali Knity i Szczyglic kursować będą — w dniach pogodnych — tylko w soboty po południu i w niedziele oraz w dni świąteczne.

* W poniedziałek, 2. IX, o godzinie 11-tej odbędzie się w Politechnice Krakowskiej (ul. Warszawska 24) w związku z Wystawą

P. Zofia Dygut zam. w Krakowie przy ul. Grodzkiej 31 przyniosła do redakcji pamiątkę przywiezioną z Anglii. Jest to książka z wysuwanyimi wyciętymi modelami angielskich okrętów. Każdy model jest podpisany, a tekst za-

Postępu Technicznego w Budownictwie — odczyt i zebranie dyskusyjne: „Współczesne metody fundamentowania budowli”; referuje doc. dr inż. J. Pałka.

* Szkielety przeciwko ospie prawdziwej dla osób wyjeżdżających za granicę odbywać się będą we wrześniu br. tak, jak dotychczas w Stacji Sanit.-Epidemiologicznej przy ul. 18 Syczenia 66 — we wszystkie dni tygodnia (oprócz niedziel) w godz. od 12-13.

* Klub MPK, ul. Jagiellońska 1, przyjmuje zapisy na kursy języków obcych (francuski, angielski, niemiecki i hiszpański) dla początkujących i zaawansowanych. Zgłoszenia: sekretariat Klubu od 2. IX. codziennie w godz. 15-18.

* Wpisy do Szkoły Podstawowej Nr 7 dla Pracujących zakon-czone zostaną 3 września. Pierwszeństwo przyjdzie mają pracownicy zakładów pracy dzielnicy Grzegórzki i zamieszkali w tej dzielnicy. Zgłoszenia codziennie (prócz soboty) w godz. 16-18 w kancelarii szkoły. Rozpoczęcie roku szkolnego 5. IX. o godz. 16 w szkole przy ul. Grochowskiej.

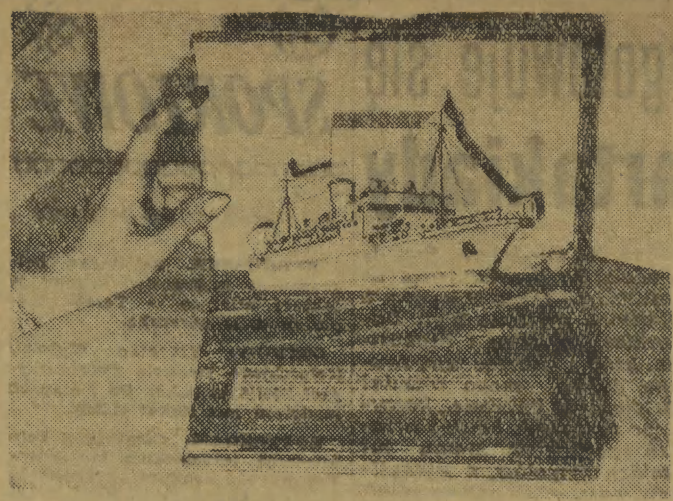
* Społeczne Ognisko Baletowe Tow. Muzycznego (ul. Reja 23), rozpoczyna dn. 2. IX. br. o godz. 18 nowy rok szkolny. Wpisy przyjmują sekretariat szkoły codziennie w godz. od 16 do 19. Ognisko prowadzi kursy klasyki, plastyki i tańców charakterystycznych dla młodzieży szkolnej i starszych, dla przedszkolaków — kursy rytmiki i umuzykalnienia.

* Ognisko Szkoleniowe Tow. Przyjaciół Dzieci organizuje roczny kurs przysposobienia zawodowego dla młodocianych w zawodzie krawieckim (krój, modelowanie i szycie sztuk młarowych). Informacje i zapisy kandydatów w wieku od 14-17 lat: ul. Ten-czyńska 3, tel. 260-07.

* Wydział Komunikacji RN — wprowadza od 1 do 30 września regularną komunikację taksówkowa na trasie Filharmonia — Las Wolski. Dwie taksówki będą kursować co pół godziny. W dni powszednie z postoju Filharmonia od 17 do 21.30, z postoju przy Pawilonie w Łasku między 17.30 a 22. W niedziele komunikacja już od godz. 14-tej. Taksówki kursujące na tej linii będą mieć specjalne tabliczki. Wysokość opłat za kurs: 10 zł od 1 osoby, za dzieci na rękach nie płaci się.

chalup w Łapczycy wykrzyknęli z zachwytem, poprosili o zatrzymanie autokaru i fotografowali bez końca ze wszystkich stron. Dziś w czasie tak szybkich przemian — gina w naszych oczach bez śladu najroźniejsze przejawy swojskości a krajozraz robi się coraz brzydszy. Jeszcze zaraz po wojnie na Zula-wach było wiele charakterystycznych wiatraków pompujących wodę, które przysły do nas prosto z Holandii. Ile ich dziś zostało? Nie zgadnie pan — ani jeden. Znikają młyny wodne, wiatraki mielące zboże — tak związane z polskim pejzażem, z literaturą, z całą kulturą.

— Czas pędzi błyskawicznie. W związku z elektryfikacją kolei wkrótce młodzież nie będzie wiedziała jak wyglądał parowóz. — To nie żarty — powinno się urządzić muzeum polskich parowozów. Gdzieś w jakiejś starej parowozowni. Wkrótce i parowóz będzie zabytkiem. (j)



wiera odpowiednie dane. P. Dygut proponuje wydanie podobnej książki obejmującej zabytki naszego miasta np. Barbakan, Bramę Floriańska, Wawel, Sukłennice, Ratusz. Z okazji jubileuszu UJ można by przygotować takie wydawnictwo obejmujące np.: Collegium Maius, Instytut Fizyki i Matematyki, Obserwatorium Astronomiczne na Skale itp. Byłaby to miła pamiątka z naszego miasta i z uroczystości jubileuszowych.

Fot. W. Pawłowski

Świąteczny tydzień w ogrodach działkowych

Tym razem odstąpiono od tradycji, w myśl której największe ogrody działkowe Krakowa były kolejno gospodarzami obchodów związanych z Tygodniem Działkowca. W tym roku uroczysta akademicka odbędzie się 8 września o godz. 18 w świetlicy Krak. Przeds. Bud. Elektrowni przy ul. Kościuszki 22. W

Na trzy dni Chorągiewka milknie do godz. 17

Jak już informowaliśmy, w stacji telewizyjnej Chorągiewka prowadzone są prace rozruchowe nadajnika o mocy 10 KW. W związku z tym uprzedziliśmy widzów woj. krakowskiego, że występować będą zaburzenia w odbiorze programu. Prace rozruchowe wezmą obecnie w największe stadium nasilenia i wymagają okresowego wyłączenia Chorągiewki. Stąd — od dnia dzisiejszego aż do poniedziałku włącznie musimy się liczyć z zupełnym wyłączeniem Chorągiewki mniej więcej do godziny 17.

* Równocześnie z naszym pośrednictwem Zakłady Usług Radiotechnicznych i Telewizyjnych informują, że w obecnej sytuacji nie mogą realizować w terminie poszczególnych zleceń. Praca ich bowiem jest w pełni uzależniona od działania Chorągiewki. (paw)



W sprzedaży są:
— szafy chłodnicze CH 1200 l w cenie 19.925 zł, szafy chłodnicze CH 600 l w cenie 15.500 zł, — komory chłodnicze 16 m sześć. 70.180 zł, — maszyny do strzyżenia włosów 3-nożowa z importu w cenie 885 zł, — baterie anodowe z ogniwem w cenie 155 zł, — baterie kampingowe w cenie 45 zł.

ADRES REDAKCJI:
KRAKÓW, UL. WISŁNA 2
Krakowska Drukarnia Prasowa
Kraków, ul. Wesoła 1

ORS wywiera sklepy w odstawianiu pieniędzy do banku

Codziennie obowiązki pracowników, zatrudnionych w sklepach, nie kończą się na obliczeniu pieniędzy znajdujących się wieczorem w kasie. Pieniądże te trzeba jeszcze odnieść do banku a zajęcie to nie jest ani przyjemne, ani bezpieczne; po pierwsze — pochłania dodatkową ilość czasu, szczególnie gdy sklep znajduje się na peryferiach, po drugie — zdarzają się wypadki napaści w celach rabunkowych na sprzedawców, niosących całonocny utarg w bezpieczne miejsce.

Biorąc oba te względy pod uwagę, minister handlu wewnętrznego — Mieczysław Lesz zobowiązał trzy oddziały Obsługi Sprzedaży Ratajnej: w Krakowie, Szczecinie i Wrocławiu do przejęcia inkasa utargów.

Krakowski ORS tę swoją „uboczną” działalność rozpoczął w I dekadzie bież. miesiąca, obejmując nią ponad

200 uspołecznionych sklepów różnych branż, przede wszystkim odległych od centrum miasta. Sklepy te odwiedza codziennie ekipa pracowników ORS-u, którzy odbierają gotówkę a potem przekazują ją do banku.

Już pierwsze tygodnie tego — w pewnym sensie eksperymentu — potwierdzają słusność wydanej przez min. Lesza decyzji. Coraz więcej krakowskich sklepów ubiega się o nawiązanie współpracy z ORS-em, co oczywiście będzie możliwe dopiero wówczas, gdy otrzyma on odpowiednie ku temu środki. Należy również przypuszczać, że w ślad za Krakowem, Szczecinem i Wrocławiem pójdą inne większe miasta w kraju. (l)

Otrzymają I stopień oficerski

Jutro o godz. 11 w Oficerskiej Szkole Wojsk Chemicznych odbędzie się podniosła uroczystość. Absolwenci Szkoły, którzy po trzech latach nauki zdali w bież. miesiącu egzaminy państwowe, będą promowani ze stopnia podchorążego do stopnia podporucznika (dwie gwiazdki!), otrzymując jednocześnie tytuł technika-chemika.

Wieczorem w Garnizonowym Klubie Oficerskim — wielki bal promocyjny.

Album Krakowa

W czasie ostatniego posiedzenia Komisji Kultury RN zastępca przewodniczącego Komisji W. Buczek poinformował zebranych, że z inicjatywy Komisji Kultury KKM i Prezydium RN w 20-tą rocznicę wyzolenia miasta ukaże się album poświęcony Krakowowi. Stroną formalną opracowania albumu zajmie się MPiA a techniczną — Krakowski Oddział WAG-u. (bz)

Radio

NA FALI 249 M CZYLI 1205 KC
NA SOBOTE

Godz. 17.00 Zagadki radiowe, 17.30 Muzyka jazzowa, 17.45 Dziennik kr., 17.55 Aud. oświatowa, 18.05 Polskie piosenki i zespoły rozrywkowe, — 18.30 Na krak. rynku, 18.50 Fel. M. Jorsta, 19.00 Wiadomości, 19.05 Muzyka i aktualności, 19.30 „Matysławowie”, 20.00 Aud. aktualna, 20.25 Koncert rozrywkowy Ork. PR, — 21.00 Z kraju i ze świata, 21.27 Kronika sport., 21.40 Muzyka taneczna, 22.00 „Zespół Dziewiątki”, 22.30 Kącik melomana, 23.00 Ork. Tan. PR, 23.20 Muzyka taneczna, 23.50 Wiadomości, 24.00 Muzyka tan., — 2.00 Koniec aud.

NA NIEDZIELE

Dzienniki radiowe — godz.: 6.30, 7.30, 8.30, 12.05, 17.00, 21.00, 23.50.
Godz. 8.35 „Radio-problemy”, 8.50 Koncert solistów, 9.20 „Melodia z podwórca” fel. W. Zechentera, 9.30 W rytmie polki i walca, 10.00 Nowe płyty, „Polskich Nagrań”, 10.30 Wybrane nowela B. Prusa, — 11.00 Ork. rozrywkowa, 11.20 „Zespół Dziewiątki”, 11.40 Słuchamy muzyki ludowej, — 12.10 Poranek symfoniczny muzyki polskiej, 13.15 Felieton przyrodniczy dr J. Zabińskiego, 13.30 „Moskwa z melodią i piosenką”, 14.00 Opowieści wędrownicze, 14.30 Koncert żywych (Kr), 15.00 Dla dzieci „Doktor Dolittle i jego zwierzęta”, 15.30 Muzyka, 16.00 Wyniki Lajkonika, 16.05 Melodie tan., 16.20 „Między dawnymi a nowymi laty”, 16.30 Koncert chopinowski, 17.05 Na tematy między-narodowe, 17.15 Offenbach: „La Perichola” — operetka, 19.05 Słuch. Radiowego Teatru Młodych „Przed polskim prokuratorem” — na podstawie książki — J. Sawickiego, 19.44 Muzyka, 20.00 Rewia piosenek, 20.30 Koncert radzieckich zespołów rozrywkowych, 21.00

Telewizja SOBOTA

Godzina — 16.45 Wujcio A-daś i Kajtuś, 16.30 Krak. Notatnik filmowy, — 17.10 Aud. aktualna, 17.50 Program filmowy, 18.00 Bezkrzesne horyzonty — film fr., 19.35 Przemówienie przew. stoł. RN J. Zarzyckiego, 19.50 Dobranoc, 20.00 Dziennik, 20.30 Progr. rozrywkowy tr. z Krakowa, w prze-rwie wiadomości, 22.20 „Miałem dwie żony” — farsa A. Swirszczynskiej w reż. T. Byrskiego.

NIEDZIELA

Godz. 14.00 film z serii „Przygody dziwnego psa Huckleberry”, 14.30 Program dla dzieci, 15.00 „Niedzielnia biesiada”, 15.45 „Ulica Andrzeja Krutikowa” film. radz., 1. 12, 17.05 Koncert muzyki polskiej, 17.55 Recital aktorów K. Opalińskiego, progr. z cyklu „Spotkania z aktorem”, 18.45 „Długa wojna światowa” teleturniej, 19.50 Dobranoc, — 20.00 Dziennik, 20.30 Wieczorne rozmowy, 20.45 Sportowa niedziela, 21.15 „Ostatni akt” film austr., 1. 14, 23.00 Wiadomości.

UWAGA

Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w repertuarze teatrów, kin i telewizji, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Apteki

SOBOTA I NIEDZIELA

Grodzka 17, pl. Matejki 2, Boh. Stalingradu 77, Senatorska 5, Bronowicka 38, Zakoplańska 69, Nowogródzka 60, bl. 2, N. HUTA: Kocmyrzowska 18.

ROZNE

OGROD ZOOLOGICZNY otwarty od godz. 9 do zmroku, BOTANICZNY od 8 do 20.

Rozmowę przy pół-czarnej

O chałupach, wiatrakach i parowozach

Czyż wypada z historykiem sztuki, a w dodatku konserwatorem mówić o czym innym, niż o zabytkach? Wprawdzie rozmowy o sprawach zawodowych uważane bywają za nietakt, ale nie w wypadku zawodowych speców od zabytków, pasjonujących się tym tematem o każdej porze. MGR KORNECKI, zastępca konserwatora wojewódzkiego w Krakowie, nie jest wyjątkiem.

— Przychodzi taki moment, kiedy „zwykły” budynek, dom mieszkalny, przedmiot codziennego użytku nabiera pewnych szczególnych właściwości — staje się zabytkiem, znajduje w ten sposób zupełnie nową wartość. To są frapujące przemiany — i wcale nie tak rzadkie, jakby się mogło zdawać. Jeszcze w latach czterdziestych nie przychodziło nam — historykom sztuki — do głowy, że wiejskie chałupy w Krakowskim stają się za kilka lat obiektami zabytkowymi, god-

nymi — ba, wymagającymi koniecznie konserwatorskiej opieki. Nastal bowiem zmierzch budownictwa drewnianego na naszej wsi. Rozwój przemysłu, praca w mieście, dopływ gotówki na wies, zmiana stylu życia — w wyniku — „eksplozja” budownictwa z cegły i innych materiałów; dom drewniany staje się coraz większą rzadkością. Każdy woli zburzyć starą chałupę i postawić nowy dom — niż latać i remontować. Niech mi ktoś pokaże, jak naprawdę wyglądała chałupa broniowicka z czasów Wyspiańskiego...

— Trzeba ratować, co się tylko da!

— Jeden sposób — to urządzanie skansenów. Proszę wierzyć, to co w tym zakresie robimy, to o wiele za mało! A mamy wielkie wartości, u nas na ogół nie dostrzegane. Gościłymi wycieczkę architektów francuskich — pokazaliśmy im zamek w Niedzicy — oglądali bez większych emocji, mają tysiące takich zamków. Ale na widok zespołu

Krakowska Fabryka Kabli przygotowuje się do VII Zakładowej Spartakiady

KRAKOWSKA Fabryka Kabli ma nie tylko duże osiągnięcia produkcyjne, lecz należy do nielicznych zakładów o bardzo usportowionej zalodze. Wielu pracowników fabryki osiąga piękne sukcesy w piłce nożnej, lekkoatletyce, czy w strzelaniu. Nic więc dziwnego, że zapowiedź zorganizowania Spartakiady Zakładowej wywołała ogromne zainteresowanie. Już teraz poszczególne wydziały rozpatrują swe możliwości w przygotowaniu najsilniejszych reprezentacji.

W zakładzie wytworzyła się sprzyjająca atmosfera dla zorganizowania tej, wielkiej imprezy sportowej. Dużo pomocy okazuje kierownictwo fabryki z dyrektorem mgr A. Kozubem, który stanął na czele komitetu honorowego.

Mecz pływacki Europa — USA

EUROPEJSKA Federacja Pływacka na wniosek działaczy szwedzkich projektuje zorganizowanie meczu pomiędzy reprezentacją naszego kontynentu a drużyną USA. Ostatnie szczegóły projektu mają być omówione podczas Igrzysk Olimpijskich w Tokio. Według przewidywań założenia nasz kontynent byłby reprezentowany przez najlepszych zawodników ZSRR, Szwecji, Francji, Anglii i Niemiec.

Dokąd pójdziemy?

Dziś

PIŁKA NOŻNA

Godz. 17 Boisko Wisły
Wista — Unia Racibórz
(O mistrzostwo I ligi)
Godz. 17 Boisko Cracovii
Cracovia Ib — Prokocim
(O mistrzostwo ligi okręgowej)

HIPPIKA

Godz. 16 Boisko Wisły (trening.)
Ogólnopolskie zawody konne
LEKKA ATLETYKA
Godz. 17 Stadion Hutnika
Pięciobój lekkoatletyczny
kobiet z udziałem zawodniczek kadry olimpijskiej

Jutro

PIŁKA NOŻNA

Godz. 17 Boisko Garbarni
Garbarnia — Karpaty
(O mistrzostwo II ligi)
Godz. 11 Boisko Wisły
Wista Ib — Skawa
(O mistrzostwo ligi okręgowej)

HIPPIKA

Godz. 15 Boisko Wisły (trening.)
Ogólnopolskie zawody konne
LEKKA ATLETYKA
Godz. 17 Stadion Hutnika
Pięciobój lekkoatletyczny kobiet z udziałem zawodniczek kadry olimpijskiej.

W niedzielę 1 września br. na stadionie Ogniska TKKF w Wilanowie odbędzie się zlot sportowo-turystyczny. Początek o godz. 9.

NA KREGIELNI CRZZ w Myślenicach odbędą się dziś i jutro zawody kregielskie. Początek dziś o godz. 17, a jutro o godz. 15.

Oto dowód, jak bardzo mi Betsy ufa.

Betsy poszła do siebie po piaseczek, a ja tymczasem wyjąłem swój z szafy w hallu i czekałem na nią. Doszedłem nagle do przekonania, że nie wystarczy pozbierać się Angeliki. Rozmaite drobne fakty, choćby takie jak ten ostatni, zawsze będą mi przypominały, jak bardzo jestem fałszywy. „Dla was nie ma nic nieodwracalnego, bo wszystko i zawsze potrafię załatwić”. Głos Angeliki, zimny i pełen wzdargi, zabrzmiał mi w uszach, jak echo. Pomyślałem nagle, co robi teraz w pociągu? Czy czyta pisma? A może spokojnie siedzi? Po prostu siedzi i myśli z goryczą o tym, jak marnym jestem człowiekiem?

Całym wysiłkiem woli zmusiłem się do myślenia o czym innym. Może o Daphne, bo tu tkwiło największe niebezpieczeństwo, chociaż nie dla mnie osobiście. Nie kompromitującego mnie nie mogło wyjść od Daphne.

Aż nagle, kiedy już usłyszałem kroki Betsy, jak piorun uderzyła mnie pewna myśl. A co będzie, jeżeli Daphne wie o Angelice? Przecież o jedenaście godzinie Jaimie poszedł do Angeliki i wyrzucił ją z mieszkania. A jeżeli Daphne była wtedy z nim i jest wtajemniczona we wszystko? „Wiesz, Daphne, Angelika to eks-maizonka Billa... Czy nie powiedział ci, że jest teraz w Nowym Jorku? I że przez cały czas widują się ze sobą?”

Zwróciłem się w stronę Betsy. Czulem się okropnie, bo chociaż kochałem ją i potrzebowałem jej jak nigdy może dotąd; nie stanowiła już dla mnie bezpiecznej przystani. I ona, podobnie jak Angelika, zagrażała mi teraz. Była kobietą, której jedno niebaczne słowo ze strony Daphne mogło otworzyć oczy.

Nie widząc na razie innego wyjścia, powiedziałem gardząc sobą za ten dyplomatyczny podstęp:

— Uważam, że sport daje nie tylko wytchnienie po pracy zawodowej, ale w dodatku wiąże w jakiś sposób całą załogę, co nie jest bez znaczenia dla wyników w pracy zawodowej — powiedział dyr. Kozub.

Obok dyrektora fabryki, w skład komitetu honorowego wchodzi m. in. sekretarz Komitetu Zakładowego — T. Dzierżak, przewodniczący Rady Zakładowej — St. Bilski i prezes klubu sportowego „Kabel” — M. Flutowski.

Motorem napędowym całej imprezy jest oczywiście komitet organizacyjny z przewodniczącym inż. Z. Issą i inż. B. Klimkiem. Obydwaj, to dłużej, wyrobieni działacze, na wyrost „oblatani” z zagadnieniami sportu. Ich doświadczenie gwarantuje sprawną przebieg imprezy. Ponadto w skład komitetu organizacyjnego wchodzi m. in. sekretarz ZMS — J. Trzepek oraz R. Pająk.

— Tegoroczna Spartakiada jest siódmą z kolei — informują nas inż. Issa i inż. Klimmek. — Dotychczas rozgrywano przeważnie zawody w trzech konkurencjach: piłce nożnej, lekkoatletyce i strzelaniu. Obecnie — przeprowadzone zostaną w 10 dyscyplinach sportu, a to w piłce nożnej, siatkówce, piłce ręcznej, tenisie stołowym, strzelaniu, lekkoatletyce, pływaniu i w szachach. Odbędzie się również dwa rajdy: pieszy i motorowy. W rajdzie pieszym przewidziane są tzw. sprawności turystyczne: kto najszybciej rozbije namiot, rozpalą ognisko, ugotuje herbatę (i ją wypije). Rajd motorowy przewiduje zarówno sprawną jazdę w terenie, jak i znajomość pojazdów. W celu umożliwienia startu wszystkim pracownikom fabryki, osobno odbędą się rozgrywki piłkarskie dla drużyn składających się z zawodników powyżej 30 lat, a

Z notatnika sportowca

ZEBRANIE sekcji gimnastycznej SKS Cracovii odbędzie się 2 września br. o godz. 17 w świetlicy klubu, ul. Manifestu Lipcowego 27. Zapisy nowych członków do sekcji gimnastycznej przyjmowane będą od 3 września codziennie w godz. 17-18.

V SPARTAKIADA. Jesienna dla wczasowiczów i kuracjuszy Zarządu Okręgu Wczasów FWP Polanica odbędzie się w dniach 10-24 września br. Na program Spartakiady składają się następujące dyscypliny sportowe: siatkówka, piłka nożna, piłka ręczna, trójbój lekkoatletyczny, tenis stołowy, szachy oraz brydż.

osobno dla młodszych. Ponadto udział w Spartakiadzie umożliwiamy także chłopcom z pobliskich dzielnic: Woli Duchackiej, Płaszowa i Prokocimia, którzy tworząc tzw. drużyny dzikie, mogą również startować w imprezie, korzystając z naszych boisk i urządzeń sportowych. Mamy już 6 takich zespołów, o wymyślonych nazwach: „Concordia”, „Victoria” itp. W najbliższym czasie spodziewamy się dalszych zgłoszeń.

Uroczyste rozpoczęcie Spartakiady nastąpi 4 września. Rozgrywki trwać będą do 20 października br. Organizatorzy spodziewają się, że w imprezie weźmie udział ponad 1500 uczestników. Liczba rzeczywiste imponująca! (as)

Idziemy na zawody konne



Dziś i jutro na stadionie „Wisły” odbędą się interesujące zawody hipiczne. Na zdjęciu: efektowny skok przez przeszkodę. Fot. R. Trzećinski

Najbliższe plany piłkarzy

PODZAS konferencji prasowej zorganizowanej przez władze PZPN działacze piłkarscy zapoznali dziennikarzy z najbliższymi planami. 4 września w Szczecinie odbędzie się mecz Polska — Norwegia. W tym samym czasie do Włoch na dwa mecze wyjedzie nasza druga reprezentacja. 11 września gramy na trzech frontach z Czechosłowacją. W Bydgoszczy wystąpią drużyny olimpijskie, w Mostach (CSRS) zespoły młodzieżowe a w Starachowicach juniorzy. 22 września Poznań będzie miejscem spotkania pierwszych reprezentacji Polski i Turcji. 13 października nasz team reprezentacyjny spotka się w Atenach z narodową jedenastką Grecji. Sezon zakończą mecze młodzieżowych reprezentacji i juniorów Polski z ZSRR. Drużyny młodzieżowe grać będą w Ługansku (ZSRR) a juniorzy w Warszawie.

PZPN otrzymał również ofertę od Marokańskiego Związku Piłki Nożnej na rozegranie dwóch spotkań lecz nie ustalono jeszcze terminów. W rachubę wchodzi w każdym razie dopiero przyszły rok.

Jak więc widać piłkarze będą mieli „pełne ręce roboty”. Krakowscy kibice cieszyć się z licznymi kontaktami piłkarzy polskich ze smutkiem zapytania odczytano żaden mecz nie odbędzie

ECHO SPORTOWE

Krótko — aktualnie

BYDGOSZCZ. Bohaterka belgradzkich mistrzostw Europy w lekkiej atletyce — Teresa Ciepa urodziła córeczkę.

OSTROW. VII etap Wyścigu Kolarskiego Dookoła Polski wygrał Zieliński (LZS). Po 7 etapach liderem jest Beker (LZS).

ROTTERDAM. Ostatnią konkurencję jeździeckich mistrzostw Europy — konkurs zespołowy wygrała Anglia przed NRF, Francją i Polską.

ATENY. Mecz lekkoatletyczny Grecja — Szwajcaria wygrali Grecy 104:100.

KATOWICE. Do półfinału gry pojedynczej mężczyzn w mistrzostwach Polski w tenisie awansowali już Tiriac (Rumunia) i Gąsiorek (Polska). Pozostałe gry przełożono na skutek padającego deszczu.

Co - Gdzie - Kiedy

Sobota	Niedziela
31	1
SIERPNI	WRZEŚNIA
Rajmunda	Bronisławy

Teatry

NA SOBOTE

ROZMAITOŚCI godz. 17 „W pustyni i puszcy”, **LUDOWY** 19.15 „Dożywcio”, **MUZYCZNY** 19.15 „Życie paryskie” — **AKADEMIA** — Dzień Energetyka, **GROTESKA** 17 „Dziś i jutro”.

CYRK RADZIECKI — **Male Bionia** — godz. 15 i 19.

Pozostałe teatry nieczynne.

NA NIEDZIELĘ

SŁOWACKIEGO godz. 14 — „Uprawdzenie z Seraju”, — **ROZMAITOŚCI** 11 „W pustyni i puszcy”, 19.15 „Oby żył wiecznie”, **RAPSODYCZNY** 19.15 „Kopernik”, **GROTESKA** 12 „Dziś i jutro”, **LUDOWY** i **CYRK RADZIECKI** — jak w sobotę. Pozostałe teatry nieczynne.

Kina

NA SOBOTE

APOLLO godz. 15.30, 18, 20.30 „Pasaż życia” (USA, 1. 16), — **CASSINO** (Bitwy pod Lenino) — o zmroku — „Postrach kobiet” (fr., 1. 18), **WARSZAWA** 15.45, 18, 20.15 „Sławne miłości” — (fr., lat 18), **WOLNOSC** 15.45, 18, 20.15 — „Ostatni kurs” — (pol., 1. 16), **WANDA** 11.30, 15.45, 18, 20.15 „Byłem Montgomerym” (ang. 1. 12), **UCIECHA** 15.45, 18, 20.15 „Rozwód po włosku” — (wł., 1. 18), **MŁODA GWARDIA** (Lubieć 15) 14.45, 17.15, 19.45 „Prawda” (fr., 1. 18), **SZTUKA** (Studyjne) 10.15, 12.30, 15.45, 18, 20.15 „Traper z Kentucky” (USA 1. 16), **WRZOS** (Zamojskiego 50) 15.45, 18, 20.15 „Tysiąc oczu dr Mabuse” (NRF 1. 18), **KRAKUS** (Kraśnickiego 18) 15.45, 18, 20 „Być albo nie być” (USA, 1. 16) **ZUCH** (Krowoderska 8) 15, 17, 19 „Giganty morza” (austr., 1. 7), **ISKIERKA** (Zywiecka 44) — 17, 19 „Złodziej z Bagdadu” (ang., 1. 9), **MELODIA** (Zwierzyńska 1) 15.45, 18, 20.15 „Zdrójca jest wśród nas” (ang., 1. 12), **MASKOTKA** (Dzierżyńskiego 55) 15.30, 17.30 19.30 „Herszt” (fr., 1. 16), — **MI-NIATURKA** (Franciszkańska 1) 15 Program dla dzieci, 16 „Cichy front” i in., 17, 19 „Jakobowski i pułkownik” (USA, 1. 16), **WISŁA** (Gazowa 21) 16, 18, 20 „Pierwszych dziesięciu (izr., 1. 16), **CHEMIK** (Borek Fał.) 19 „Diabelska przepaść” (CSRS, lat 14) **KOLEJARZ** (st. Płaszów) — 19 „Minuta zwierzeń” — (fr., lat. 18), **KULTURA** — (Rynek Gł. 27) 18, 20.15 „Mezallians” (weg. 1. 12), **MIKRO** (Dzierżyńskiego 5) 15.30, 17.45, 20 „SOS na Pacyfiku” (ang. 1. 16), **ROTUNDA** (3 Maja 5) 15, 17 „Igraszki miłosne” (fr. 1. 18), **TECZA** (Praska 52) — 19.30 „Szkolna miłość” (CSRS, 1. 14), **ZWIĄZKOWIEC** — (Grzegorzewska) 17, 19.15 „Karmazynowy pirat” (USA, 1. 12), **ZZK PROKOCIM** (Bieżanowska 71) 19 „Człowiek, który stchórzył” (czesk. 1. 16).

KINA W NOWEJ HUCIE

SWIT godz. 14.30, 17.30, 20.30 „Dwa oblicza zemsty” (USA, 1. 16), **M. SALA** 17, 19.15 „Zyjąca pustynia” (USA, 1. 7), — **SWIATOWID** 18, 20.15 „Zabawa na sto dwa” (ang. 1. 12), **M. SALA** 17, 19 „Szczęśliwy Antoni” (pol., 1. 12), **LETNIE** — o zmroku — „Champion” — (USA, 1. 16), **BALLADYNA** — (Grębałów 19) „Okno za okno” (fr., 1. 18), **ORION** (Podłęże 19) „Jazz, jazz, jazz” (ang. 1. 14), **SFINKS** (Majakowskiego 2) 16, 18, 20 „Uczeń diabła” — (USA, 1. 12), **KOLOROWE** — nieczynne.

NA NIEDZIELĘ

WOLNOSC godz. 12, 15.45, 18, 20.15 „W samo południe” — (USA, lat 14), **MŁ. GWARDIA** 12, 14.45, 17.15, 19.45 „Prawda” **KRAKUS** 14.45, 17, 19.15 „Być albo nie być”, **CASSINO** — o zmroku — „Atomowa kaczka” (ang., 1. 12), **ISKIERKA** 15, 17, 19 „Złodziej z Bagdadu”, **MELODIA** 11 „Mój wujaszek” (fr., 1. 12), — 15.45, 18, 20.15 „Zdrójca jest wśród nas”, **MI-NIATURKA** 16 „Malarz z Montmartru” i in., 17, 19 „Jakobowski i pułkownik”, **WISŁA** 11 „Godzina 12.30” (CSRS, 1. 10), 16, 18, 20 „Pierwszych dziesięciu”, **CHEMIK** 14.45, 17, 19.45 „Kanciarze Spółki Akcyjnej” (ang., 1. 18), **MIKRO** 10, 12 „Tajemnica dzielnicy szczytu” (pol., 1. 7), 15.30, 17.45, 20 „SOS na Pacyfiku”, **TECZA** 17.30, 19.30 „Szkolna miłość” (CSRS, 1. 14), **ZWIĄZKOWIEC** 17, 19 „Poste restante” (rum. 1. 14), **ZZK PROKOCIM** (Bieżanowska 71) 17, 19 „Człowiek, który stchórzył”, **UCIECHA**, **WRZOS**, **ZUCH**, **MASKOTKA**, **KOLEJARZ**, **KULTURA** — jak w sobotę.

KINA W NOWEJ HUCIE

SWIT godz. 17.30, 20.15 „Dwa oblicza zemsty”, **SWIATOWID** 15.45, 18, 20.15 „Rancho w dolinie” (USA, 1. 14), **BALLADYNA** (Grębałów 17, 19 „Okno za okno”, **ORION** 17, 19 „Jazz, jazz, jazz”, **KOLOROWE** — nieczynne. **SWIT** (M. SALA), **SWIATOWID** (M. SALA), **SFINKS** — jak w sobotę.

PROGRAM DLA DZIECI

WRZOS godz. 11, 12, **KRAKUS** 11, 12, 13, **ZUCH** 11, — **ISKIERKA** 11, 12, **MASKOTKA** 10.30, **ZWIĄZKOWIEC** 12.

NOWA HUTA

BALLADYNA godz. 15.30, **SFINKS** 10, 11, 12.

Wystawy — Muzea

WAWEL: Komnaty (godz. 9 do 17), **MUZEUM LENINA**, Topolowa 5 (10-18), **ETNOGRA-FICZNE** pl. Wolnica (9-15), — **HISTORYCZNE**, — Jana 12, „Zbiory z dzieł w Krakowa” (10-14), **SUKIENNICZKA** „Malarstwo polskie w XVIII i XIX (10-15), **SZOLAYSKICH**, pl. Szczepański 9 „Polska sztuka cechowa” (10-15), **CZARTO-RYSKICH**, Jana 19: Malarstwo obce, rzemiosło artyst., pamiątki puławskie, zbrojownia (9-15), **SMOLEŃSK** 9: W studencie Powstania Styczniowego (10-15), **MURY OBRONNE**, Piłarska: Dawne warownie Krakowa (10-14), **ARCHEOLOGICZNE**, Jana 22: Archeologia polska, **POEŁSKA** 3: Wykopiska polskie w Bulgarii (10-14), **STARA BOŻNICA**, Szeroka 24 (10-14), **POLITECHNIKA**, ul. Warszawska 24: Wystawa Postępu Technicznego w Budownictwie (10-18), **SALON TPSP**, N. HUTA, Al. Róż 3: Grafika H. Tucholskiego (11-18), **PALAC SZTUKI**, pl. Szczepański 4: Wystawa malarstwa, rzeźby, rysunku i grafiki W. Jakubowskiego, P. Kowalskiego, R. Krzywicki, I. Witza (10-18).

Dyżury

CHIRURG: Kopernika 40, — **INTERNIST:** Kopernika 17, — **LARYNGOL:** Kopernika 23A, **OKULIST:** Kopernika 38, — **NEUROLOG:** Kobierzyn, — **GRUZYCZNY** dla mężczyzn — Prądnicka 80, dla kobiet: Wołowa Justowska.

POGOT. MO tel. 0-7, **STRAZ POZ.** tel. 0-8, **POGOT. RATUNK.** tel. 0-9, dla **PODGO-RZA** tel. 225-55, N. HUTA: **POGOT. MO** tel. 411-11, **POGOT. RATUNK.** tel. 422-22 i 417-70, **STRAZ POZ.** tel. 433-33, **PUNKTY INFORM. O USŁUGACH** tel. 0-11, N. HUTA: tel. 419-14.

NIEDZIELA

CHIRURG, INTERN., OKULISTYCZNY, NEUROLOG: — Prądnicka 37. Pozostałe dyżury jak w sobotę.



— Kochanie, wyglądasz fatalnie! Przypomnij sobie, co mówiła Helena Reed. Może lepiej będzie, jeżeli się położysz do łóżka, a ja sam załatwię z Daphne tę sprawę?

— Ach, nie, nie! Czuję się zupełnie dobrze.

— Ale sama przed chwilą mówiłaś, że Daphne odnosi się do ciebie nieufnie i z uprzedzeniem. Może ja sam zręczniejszo załatwię?

Uśmiechnęła się do mnie, świadoma swego obojętności.

— Ależ nie podobnego — powiedziała. — Wiem dobrze, kochanie, że ja nudzę. Jeżeli jednak Daphne narobi zbyt wiele głupstw, to ja jestem jedyną osobą z całej rodziny, która potrafi przywołać ją do porządku.

Wsunęła mi rękę pod ramię i powiedziała zdecydowanym tonem:

— Idziemy, Bill!

Samochód Betsy, którym przywiozła z Filadelfii Helenę Reed, stał jeszcze przed domem. Wsiadliśmy i pojechali do mieszkania C. J. Betsy siedziała wyprostowana jak struna.

— Nie możemy pozwolić, żeby Daphne znowu się wykreśliła. Musimy ją zmusić do powiedzenia całej

44) — Oczywiście — zgodziłem się z nią.

Położyła mi rękę na kolanie.

— Kochanie — powiedziała — przez cały czas byłeś cudowny! To musiało być dla ojca czymś po prostu koszmarnym. Nie wyobrażam sobie, jak by sobie dał radę bez ciebie...

ROZDZIAŁ XI

Drzwi otworzył nam Henryk i zaprowadził prosto do pokoju Daphne. Leżała wyciągnięta na różowej koźce, a pantofelki, które zsunęła z nóg, stały na dywanie. Przewróciła się na bok, żeby zobaczyć kto wszedł i popatrzyła na nas niechętnie.

— Mam nadzieję, że przemyśliście dla mnie pilnik w bochenku chleba — powiedziała. — Dobra, że papa to prawdziwy potwór. Był tu po mnie Larry Morton, aby mnie zabrać do Listonów i papa wiedział, jaką straszną miałam ochotę do nich iść, ale kazał powiedzieć Larry'emu, że jestem chora. Chora! Coś podobnego! Oczywiście, że wkrótce się rozchoruję, świetnie nawet, na tym wikcie więziennym! Bardzo niedźny!

Nie poruszyła się i nie wstała, kiedy Betsy poszła do niej i pocałowała w czoło; obrzuciła ją krytycznym spojrzeniem:

— Kochanie! Powiem ci, że wyglądasz po prostu fatalnie! Co tam robiłaś, na miłość boską, w tej Filadelfii, żeby się doprowadzić do takiego stanu?

Betsy usiadła na brzegu koźki i zacisnęła usta. Widziałem, że z trudem panuje nad sobą, żeby Daphne nie zobaczyła, jak ją to irytuje.

— Daphne — powiedziała. — Musimy się dowiedzieć wszystkiego, co zaszło wczoraj wieczorem. Mamy do tego sto i jeden powodów. Nawet ty powinnaś się orientować w sytuacji.